

# I. ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ.

## ПЕРВОЕ ВОЛОКИТСТВО

### РИШЕЛЬЕ. (\*)

(LES PREMIERES ARMES DE RICHELIEU).

КОМЕДІЯ СЪ КУПЛЕТАМИ ВЪ ДВУХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ, Гг. Бяра и Дюмануара.

Переводъ съ Французскаго.

#### ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Герцогъ Ришелье, 16-ти лѣтъ.  
Герцогиня де Ноайль.  
Діана де Ноайль, ея дочь.  
Маркизь Матильонъ.  
Сезарина де Носе.  
Баронъ де Бель-Шассъ.

Баронесса, его жена.  
Дюбуа, камерднеръ Ришелье.  
Мерлакъ, парикмахеръ.  
Мишленъ, драпировщикъ.  
Каретникъ.  
Придворные, слуги.

Дѣйствіе 1-е. Версаль. Комнаты Герцогини де Ноайль, на половинѣ Герцогини Бургундской. Дѣйствіе 2-е. Домъ Герцога Ришелье.

#### ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Большая зала, въ глубинѣ три растворенныя двери; вдали галерея; съ правой стороны потайная дверь въ комнаты Герцогини Бургундской; съ лѣвой—столъ, покрытый ковромъ.

##### ЯВЛЕНІЕ I.

Сезарина, потомъ Матильонъ.

Сезарина.

Боже мой! неужели церемонія до сихъ поръ не кончилась? — (вынимаетъ письмо и читаетъ) «Вы прекрасны, Сезари-

на: ревность вамъ не къ лицу; Діана мнѣ кузина, одно родство даетъ мнѣ право на нѣкоторую короткость съ нею, между тѣмъ какъ вы...

Матильонъ (входя).

Ха, ха, ха!

(\*) Сообщаемая нами здѣсь пьеса играна въ Москвѣ, въ бенефисъ Г-жи Орлюной, подъ заглавіемъ: Мужъ-мальчикъ, или Женитьба при Людовикъ XIV.

Сезарина (*прячетъ письмо*).

Онъ!

Матильонъ (*обмахивался платкомъ*).

Жаръ неспосный! тѣснота ужасвѣйшая! Весь дворъ на лицо! Только здѣсь, на половинѣ Герцогини Бургундской, можно вздохнуть свободнѣе... (*подходитъ къ Сезаринѣ*) Сезарина...

Сезарина (*прерывая его*).

Вы изъ пріемной залы, Маркизь... Что новаго?

Матильонъ.

Жаръ нестерпимый — вотъ самая свѣжая новость.

Сезарина.

А церемонія?

Матильонъ.

Великолѣпна!

Сезарина.

Молодые уже представлялись Королю?

Матильонъ.

О, да!... Надо было посмотреть на нихъ въ эту торжественную минуту... Я видѣлъ какъ ихъ вѣнчали... отуда они отправились прямо въ Версаль, представляться Королю... Признаюсь, я никакъ не могъ отказать себѣ въ удовольствіи видѣть церемонію...

Сезарина.

Очень вѣрю! Вамъ хотѣлось полюбоваться гордымъ личкомъ вашей хорошенькой кузины... быть свидѣтелемъ ея торжества... Въ самомъ дѣлѣ, нѣсколько дней назадъ, что она была такое? Подруга, во всемъ намъ равная... а теперь.. Герцогиня Фронсакъ...

Матильонъ.

То есть, Герцогиня Ршельс... Вы знаете, что Король дозволилъ молодому Герцогу принять этотъ титулъ еще при жизни отца.

Сезарина.

Тѣмъ болѣе повода ей гордиться.

Матильонъ.

О, напротивъ, увѣряю васъ... Во всю

церемонію никто не обращалъ на нее вниманія... Всѣ взоры были устремлены...

Сезарина.

На Короля?

Матильонъ.

Нѣтъ!

Сезарина.

На Маркизу Ментепонъ?

Матильонъ.

На молодого Герцога. Надо было видѣть. мальчикъ подходилъ къ Королю съ самоувѣренностью посѣдлага царедворца... За то шутки, эпиграммы сыпались со всѣхъ сторонъ... Да и какъ же иначе? Мужъ, котораго тотчасъ изъ-подъ вѣнца отправляютъ путешествовать съ гувернеромъ... (*въ сторону*) Счастливой дороги!

Сезарина.

А Диана?

Матильонъ.

Бѣдняжка!.. На нее жаль было смотреть!... Она красивѣла, блѣднѣла, не знала куда дѣвать глаза!.. И мудрено ли?... Пти рука объ руку съ ребенкомъ, котораго она все таки должна считать мужемъ.

Сезарина (*писмыливо*).

Бѣдненькая!

Матильонъ.

Но когда Король удостоилъ привѣтствіемъ молодого Герцога...

Сезарина.

Онъ потупилъ глаза, какъ школьникъ передъ своимъ учителемъ, и принялся съ отчаянія грызть ногти!

Матильонъ.

Не угадали! Подойдя къ тропу, маютка окинула гордымъ взоромъ все собраніе, и кажется, собиралась отвѣчать на вопросъ Короля... Въ эту минуту я поспѣшилъ выйти изъ залы, чтобы не перервать церемоніи громкимъ смѣхомъ.

Сезарина.

Что же вы пашли смѣшнаго?.. Молодой Герцогъ очень милъ.. такой живой, развязный!..

Матильонъ.

Вы его знаете?

Сезарина.

Да, иногда видала... онъ изрѣдка встрѣчался намъ, когда мы гуляли въ свитѣ Герцогини Бургундской.

Матильонъ.

Тѣмъ лучше! Сейчасъ вы будете имѣть случай повѣрить свое мнѣнiе о немъ. Откалавившись Королю, онъ долженъ представиться Герцогинѣ Бургундской на ея половинѣ, и слѣдовательно пойдетъ здѣсь мимо, по галереѣ... *(Смѣясь.)* Вотъ выдался день комическихъ представлений... Вѣдь нынче же будетъ представляться Баронъ Белль-Шассъ съ своею молодою супругою... Она бывшая вдова Грибушь... купчиха! Баронъ женился по расчету... Но вы не смѣетесь, Сезарина? Вы задумались?

Сезарина.

Да, немножко!

Матильонъ.

О чемъ же, если это не тайна?

Сезарина.

Не тайна, нисколько! Я думала о вашемъ двоюродномъ братцѣ, объ этомъ бѣдномъ Герцогѣ...

Матильонъ.

О Герцогѣ!

Сезарина.

Да, Маркизь, именно о Герцогѣ... Мнѣ казалось, что не смотря на свою молодость, онъ будетъ умѣть защищать свои новыя права, сумѣетъ отклонить нѣкоторыя притязанiя *(показывая письмо, которое она читала)*. Но вы правы; его бояться нечего — онъ ребенокъ.

Матильонъ *(въ сторону)*.

Она все знает!

Сезарина.

И молодая жена принуждена уже краснѣть за него!

Матильонъ *(съ сторону)*.

Тѣмъ скорѣе можно ожидать успѣха.

Сезарина.

Вамъ не трудно будетъ завладѣть имъ.

Матильонъ *(въ сторону)*.

Постараюсь.

Сезарина.

Потомъ останется только идти прямо къ цѣли.

Матильонъ *(въ сторону)*.

Прямая дорога, самая лучшая.

Сезарина.

Напримѣръ, написать письмо въ родѣ того, которое я получила сегодня.

Матильонъ *(въ сторону)*,

*но забывшииись  
письмо.ько).*

Ужъ написано!

Сезарина.

Что вы говорите?

Матильонъ.

Повторяю вамъ, милая Сезарина—ревность вамъ не къ лицу... Вѣрьте, въ цѣломъ свѣтѣ нѣтъ человѣка, который любилъ бы такъ пламенно, такъ постоянно, какъ я люблю васъ.

Сезарина *(тихо)*.

Извергъ!

Матильонъ *(цѣлуя ея руку)*.

Очаровательница! *(въ сторону.)* Надѣюсь, двоюродный братецъ мой скоро будетъ... *(Голосъ Герцогини Ноайаль прерываетъ фразу. Маркизь и Сезарина мгновенно отходятъ другъ отъ друга.)*

## ЯВЛЕНIЕ II.

Тѣжъ и Герцогиня Ноайаль.

Герцогиня.

Нѣтъ! я не переживу этой счастливой минуты... а! Сезарина... Маркизь... Я вѣл себя отъ восторга...

Сезарина.

Позвольте и намъ принять участие...

Герцогиня.

О, онъ былъ великъ.. неподражаемъ!

Матиньонъ *(удерживаясь отъ смѣха)*.

Кто? Король?

Герцогиня.

Герцогъ Ришелье! мой зять! Такъ вы, Маркизь, не были въ приемной залѣ, когда Король удостоилъ молодаго Герцога вопросомъ: Зачѣмъ вы не смотрите мнѣ прямо въ глаза?... Кровь застыла у меня въ жилахъ... я съ трепетомъ ждала отвѣта малютки... Все кончено, онъ погнѣб, думала я про себя... И что же? Онъ отвѣчалъ твердымъ, громкимъ голосомъ: «Государь, по неволѣ потушишь глаза, когда приходится смотрѣть на солнце!»

Сезарина.

Въ самомъ дѣлѣ?

Герцогиня.

Невѣроятно даже; неправда ли? Еще дитя, едва изъ пеленокъ, и такое присутствіе духа, такая находчивость, такой умъ!

Маркизь *(въ сторону)*.

Старая пѣсня!.. всегдашній мадригалъ!

Герцогиня *(торжественно)*.

По неволѣ потушишь глаза...

Матиньонъ *(въ сторону)*.

Попугай!

Герцогиня.

Въ эти лѣта!.. просто неосуществимо! Покойный Герцогъ, мой мужъ, прожилъ слишкомъ шестьдесятъ лѣтъ, но во всю жизнь ему не удалось сказать ничего подобнаго. За то Король награждалъ умный отвѣтъ милостивою улыбкою, и эта улыбка, какъ электрическая искра, сообщилась всему Двору. Торжество было несомнѣнное! восторгъ всеобщій!

Матиньонъ *(въ сторону)*.

Стоило того!

Герцогиня.

Наконецъ, изнемогая отъ радости, отъ восторга и жара, я вышла изъ тронной залы... Надобно предупредить Герцогиню Бургундскую, что молодые желаютъ ей

представиться... *(Гордо Матиньону.)* Она крестила его, Маркизь.

Матиньонъ *(въ сторону)*.

Это не такъ давно... некогда еще было забыть!

Герцогиня.

А! вотъ и они! *(общее движеніе)*. Когда приходится смотрѣть на...

Матиньонъ!

На солнце!

### ЯВЛЕНІЕ III.

Тѣже, Герцогъ Ришелье, Діана, придворныя дамы и кавалеры.

*(Кортежъ молодыхъ медленно проходитъ по галерей. Герцогъ Ришелье въ парадномъ мундирѣ идетъ, держа за руку Діану, которая старается смотрѣть въ другую сторону. Выйдя на средину сцены, Герцогъ останавливается, устремляетъ взоръ на молодую жену свою, глубокий вздохъ вырывается изъ его груди; потомъ шествіе продолжается. Герцогиня де Ноайллъ уходитъ съ ними.)*

Сезарина *(въ сторону)*.

Очень не дурень!

Матиньонъ *(въ сторону)*.

Мужъ, котораго прямо изъ-подъ вѣнца посылаютъ путешествовать!... Бѣдная жена!...

### ЯВЛЕНІЕ IV.

Маркизь, Сезарина, Баронъ Бель-Шассъ, Баронесса.

Матиньонъ.

А, Баронъ Бель-Шассъ!... О, госпожа Грибушъ!...

Баронесса *(оглядывая встѣхъ)*.

Что они смѣются, эти господчики?

Баронъ *(въ полголоса)*.

Баронесса, баронесса!... Вы обѣщали мнѣ молчать... вспомните!

БАРОНЕССА.

Сдѣлайте одолженіе, ужь не безпокойтесь обо мнѣ... Я, слава Богу, не ребенокъ какой... сама кой-что смѣкаю...

Баронъ (*увидя Матиньона.*)

А, Матиньонъ... Здорово, Маркизь... (*Кланяется Сезаринъ.*) Позвольте вамъ представить Баронессу Белль-Шассъ, мою жену... (*Баронесса жеманно приспѣдаетъ и собирается говорить; Баронъ ей на ухо.*) Хорошо! хорошо! довольно!

Маркизь.

Молва уже предупредила васъ, Баронъ! Нѣсколько дней назадъ при Дворѣ разнесся слухъ, что вы женились.....

Баронесса.

Въ день свадьбы на мнѣ было....

Баронъ (*тихо.*)

Довольно, довольно! (*съ слухъ.*) Мы молодые! Недавно обвѣнчаны. Сегодня представлялись Королю. — Жена моя непремѣнно хотѣла пмѣть прїездъ ко Двору... А знаете... чего захочетъ молодая жена...

Баронесса (*забывалась.*)

Еще бы!... Да я только для того и вышла за васъ замужъ....

Баронъ (*тихо, съ живостію.*)

Баронесса, ради Бога!..

Матиньонъ (*отвараживаясь.*)

О!

Сезарина.

Стало быть, вы еще въ первый разъ при Дворѣ.

Баронесса.

Какъ же!... Покойный мужъ мой былъ изъ купеческаго званія... Такъ тутъ не зачешешься во дворецъ! Но и тогда я только и бредила какъ бы попасть ко Двору. Бывало, встрѣтишь гдѣ нибудь придворную даму, такъ кошки и заскребутъ по сердцу отъ зависти.... Вотъ съѣла бы ее!

Баронъ (*тихо.*)

Вы слишкомъ много говорите.

Матиньонъ.

Ахъ, Баронъ, радъ Бога, не дѣшайте насъ удовольствія слышать такія наивныя признанія!

Баронесса (*съ увлеченіемъ.*)

Да что жъ? ужь что правда, то правда: шпала въ мѣшкѣ не утаишь! Покойникъ мой, который только и думалъ какъ бы мнѣ угодить, наконецъ скончался. Ужъ тутъ я дала себѣ слово, во что бы то ни стало попасть ко Двору.. если для этого нужно быть Графинею, Маркизою, Баронессою, буду Графинею, Маркизою, Баронессою.... Съ деньгами только выпрай жениховъ. Всякіе пайдутся.— Баронъ посватался первый, и я вышла за него.

Н. 1.

При богатствѣ, что за диво,  
Разомъ кончишь, лишь пачать;  
Я къ тому же не снѣсива —

Баронъ.

Общали вы молчать.

Баронесса.

Мужъ баронъ— одно въ прибавкѣ;  
А поближе поспозрѣть....  
О суконной прѣкисей ланкѣ  
Не пришлось бы пожалѣть!

Баронъ (*тихо.*)

Радъ Бога, довольно!

Баронесса.

За то ужъ послѣ свадьбы я не долго думала. Сегодня утромъ велѣла заложить своихъ лошадей, падѣла всѣ свои брилліанты, взяла съ собою мужа, явилась сюда во дворецъ.— И если всѣ здѣшнія Марквзы да Графини лоннутъ отъ зависти, глядя на мое богатство, — тѣмъ лучше! плюю я на нихъ!

Баронъ.

Баронесса, Баронесса!

Баронесса (*живо.*)

Нѣтъ! нѣтъ! я не плюю на нихъ!

Баронъ *(тихо)*.

Замолчите.

Матиньонъ *(тихо Сезаринь)*.

Она, право, прелесть!

Сезарина *(закрываясь вперомъ)*.

Мила, какъ нельзя больше!

Баронесса *(въ сторону)*.

Что они шепчутся?

Матиньонъ.

Вѣрно, Король встрѣтитъ васъ какимъ нибудь прѣвѣтствіемъ.

Баронесса.

Такъ чтожъ?... Того памъ и надобно. Въ карманъ за словами не полеземъ... найдемъ что отвѣчать... да еще на славу... я ужъ за себя постою!

Баронъ.

Вамъ нельзя отвѣчать Королю, Баронесса!

Баронесса.

Вотъ прекрасно!

Матиньонъ *(тихо Сезаринь)*.

Стоять другъ друга!

Баронъ.

Отвѣчать слѣдуетъ мужу... и если на то пойдетъ, я надѣюсь сказать не хуже этого молокососа... Ришелье!

Баронесса.

Ришелье!.. пожалуйста, потише... Я съ роду не видывала такого чудеснаго ребенка... Настоящая картинка!

Баронъ.

Баронесса!...

Матиньонъ.

Вы знаете Герцога?

Баронесса.

Маленькаго Фронсака!... еще бы!... При первомъ мужѣ... знаете, у насъ была сукопная лавка...

*(Маркизь и Сезарина едва удерживаются отъ смѣха.)*

Баронъ *(въ сторону)*.

Теперь ее не остановишь... *(тихо Баронесса)* Вы слишкомъ много говорите.

Баронесса.

Чтожъ за диво?... Мы все поставляли на стараго Герцога... на отца-то... Когда, бывало, пойдешь къ управителю со счетомъ — вѣчно найдешь тамъ малютку съ учителемъ, такимъ гадкимъ старичишкою... посадишь его къ себѣ на колѣни...

Матиньонъ.

Учителя?

Баронъ *(съ достоинствомъ)*.

Маркизь Матиньонъ!...

Баронесса.

Нѣтъ! того, молодого... и ужъ такой былъ рѣзвый... плутишка... глазенки воровскіе! Я сколько разъ выговаривала мужу... бывало, все со мною зангрываетъ *(живо)* не мужъ!... О, этотъ малютка... будетъ со временемъ... бѣда молодымъ дѣвушкамъ и старымъ мужьямъ!

Баронъ *(внѣ себя)*.

Госпожа Грибушь!

Баронесса.

Не съ вами говорятъ!

Баронъ.

Госпожа Грибушь! Вы вѣчно останетесь Госпожею Грибушь!

Баронесса.

Нечего слушать!

*(Уходитъ въ глубину сцены)*.

Матиньонъ.

Продолжайте, продолжайте, Баронесса... не церемоньтесь.

Сезарина *(также удивившаяся въ глубину сцены)*.

Кто-то вышелъ изъ комнатъ Герцогини Бургундской.

Баронесса.

А вотъ и онъ, легокъ на поминѣ... вашъ малютка... Фронсакъ.

Сезарина.

Онъ очень милъ... Ссылаюсь на всѣхъ!

## ЯВЛЕНИЕ V.

ТѢЖЕ, РИШЕЛЬЕ.

(Онъ входитъ въ большомъ волненіи, и не замѣчая никого, бросается въ кресла на правой сторонѣ.)

РИШЕЛЬЕ.

Уфъ!.. задыхаюсь!....

СЕЗАРИНА (приближаясь).

Что съ вами?

РИШЕЛЬЕ (вставая вдругъ).

А, это вы?.. Маркизь Матиньонъ!.. Госпожа Грибушь!...

БАРОНЪ (въ сторону).

Узналъ!

БАРОНЕССА (тордо).

Баронесса Бель-Шассъ, къ вашимъ услугамъ.

РИШЕЛЬЕ.

Баронесса!... въ самомъ дѣлѣ?... Вотъ какъ!

БАРОНЕССА.

Тѣшитса, ребенокъ!

БАРОНЪ.

Герцогъ шутить!..

РИШЕЛЬЕ.

Признаюсь! я теперь, кажется, ни сколько не расположенъ шутить.... голова моя горитъ, кровь бьетъ въ сердцѣ горячимъ ключемъ!

БАРОНЕССА.

Ахъ, Боже мой!... онъ, бѣдняжка, болѣлъ.

РИШЕЛЬЕ.

Нисколько! (въ сторону.) Не поумнѣла.

СЕЗАРИНА.

Но что же такое случилось, Герцогъ?

РИШЕЛЬЕ (съ жаромъ).

Еслибъ вы знали, какъ она приняла меня... съ какимъ вниманіемъ и благосклонностію....

МАТИНЬОНЪ (съ удивленіемъ).

Герцогиня Бургундская?

РИШЕЛЬЕ.

Да. Когда она увидѣла меня, у нея невольно вырвались слова: какъ онъ милъ!... потомъ она протянула мнѣ руку... я прижалъ ее къ пылающимъ устамъ.... а она поцѣловала меня въ лицо!.. Діана разсматривала діадему... подарокъ Герцогини.... между тѣмъ, я... Везувій былъ у меня въ груди.. Я желалъ быть на единѣ съ Герцогинею, чтобъ броситься къ ея ногамъ.... но завистливые глаза свидѣтелей отпихнули у меня возможность повиноваться внушенію сердца... Въ страхѣ... безмолвный, неподвижный, стоялъ я передъ нею.

БАРОНЕССА (въ сторону).

Бѣдняжка!... Жаль его!

СЕЗАРИНА (въ сторону).

Глаза его горятъ!...

МАТИНЬОНЪ.

Но что же все это значить?

РИШЕЛЬЕ.

Самъ не понимаю! Ужъ цѣлые два мѣсяца она не цѣловала меня (Сезаринъ.) Не правда ли?

МАТИНЬОНЪ.

Кто?... она?.. Герцогиня Бургундская?

СЕЗАРИНА (въ сторону).

Боже мой, онъ все расскажетъ!

РИШЕЛЬЕ.

Ахъ! вы не знаете!... Послушайте! Давно.... годъ назадъ... я еще тогда былъ ребенокъ... (Матиньонъ и Сезарина улыбаются).

БАРОНЕССА.

Чтожъ онъ теперь?... Взрослый человекъ!

БАРОНЪ.

Какое намъ до этого дѣло.

РИШЕЛЬЕ.

Когда отцу моему случилось пріѣзжать въ Трианонъ, онъ бралъ меня съ собою, и посылалъ гулять въ садъ. Тамъ я встрѣчалъ молодую и прекрасную даму, которая ласкала меня, цѣловала... Такъ весе-

ло!.. Она давала мнѣ конфеты и называла своею маленькою куклою... Забавное названіе, не правда-ли? И никакъ не хотѣла сказать своего имени! Съ нею было всегда множество хорошенькихъ дѣвицъ, которыя меня тоже цѣловали. (*Сезаринъ*) Помните?

Сезарина (*съ смущеніемъ*).

Я?... нѣтъ — не помню! (*Матильонъ смотритъ на нее улыбаясь*).

Баронесса.

Ага, скромница!

(*Баронъ держитъ ее за платье*).

Ришелье.

Два мѣсяца назадъ... вмѣстѣ съ этими дѣвицами... я спадлъ у ногъ моей знакомки... вдругъ, откуда не возьмись, старушка... (*тихо*) Госпожа Ментенонъ... Она разгнѣвалась и запрѣтила мнѣ ходить въ Трианонъ... Тогда-то рѣшили женить меня на Діанѣ... О! Діана или другая, для меня все равно... я хотѣлъ только попасть ко Двору, больше ничего!... Можете представить мое удивленіе... я въ первый разъ видѣлъ Герцогиню... и черты ея напомнили мнѣ... голосъ ея показался мнѣ сладкимъ эхомъ прошедшаго... Она!.. я узналъ ее... узналъ Трианонскую знакомку... и, какъ прежде, она поцѣловала меня... Я былъ смущенъ, совсѣмъ потерялся... Она сжалилась надо мною... Мой милый малютка, сказала она мнѣ: отъ тебя здѣсь всѣ безъ ума... не забывай меня.. приходи почаще... діанѣ подарила я діадему... но тебѣ... подарокъ за мною... Въ шесть часовъ, прибавила она потомъ въ полголо-са... Въ эту минуту подошла Герцогиня Ноайль... старухи, знаете, вѣчно помѣшуютъ! — Вотъ, продолжала Герцогиня смѣясь: къ свитѣ моей прибавилось новое лицо... отнынѣ я буду называть его моею маленькою куклою...» Тутъ она ушла; теща моя, разкраснѣвшись отъ злости, пошла за нею... Всѣ разинули рты .. а я... прибѣжалъ сюда... и такъ

счастливъ, такъ счастливъ, что готовъ каждому рассказывать о моемъ счастьи...

Матильонъ.

Еще не научился скромности.

Баронесса.

Милый мальчикъ!.. Я сама готова разцѣловать его.

Герцогиня Ноайль\* (*за кулисами*).

Останься здѣсь, Діана...

Баронесса.

Это что еще за старуха!..

Баронъ.

Тише... Это Герцогиня Ноайль.

## ЯВЛЕНІЕ VI.

Тѣже, Герцогиня Ноайль.

Герцогиня.

Я задыхаюсь! Это ужасно!.. непростительно! (*Сойдъсь лицомъ къ лицу съ Герцогомъ*). Гдѣ же ваша жена, Герцогъ?

Ришелье.

Жена моя!.. въ самомъ дѣлѣ... гдѣ же моя жена?

Матильонъ.

Вотъ мило! потерялъ жену!

(*Уходитъ въ глубину сцены*).

Ришелье.

Она разсматривала діадему и... я пойду за нею.

Герцогиня.

Нѣтъ, останьтесь!.. Сезарина, ступай-те къ Герцогинѣ.

Сезарина.

Иду (*тихо Ришелье, проходя мимо него*). Герцогъ! мало быть счастливымъ... надо умѣть быть скромнымъ (*въ сторону, уходитъ*). Иду предупредить Герцогиню. (*Ришелье смотритъ на нее въ недоумѣніи; она уходитъ; Матильонъ хочетъ идти за нею*).



Герцогиня.

Нѣтъ, останьтесь, Марквизъ.. вы не можете быть лишнимъ, вы намъ родственникъ!... Что же касается до Барона....

Одинъ изъ придворныхъ (*въ глубинѣ сцены*).

Королю угодно принять Барона Бель-Шасса.

Баронесса (*съ радостію*).

Дождались таки! насъ принимаютъ!

Баронъ (*въ сильномъ волненіи*).

Ахъ, Боже мой, поскорѣе, мой другъ! (*тихо*). Ради Бога, не говори ни слова. (*Беретъ ее подъ руку.*)

Герцогиня (*въ сторону*).

Вдова Грибушь... фуй!

Баронесса.

Я увижу Короля... великаго Короля.... до свиданія почтенная компанія... До свиданія, малютка!... (*въ сторону*) Этотъ ребенокъ сведетъ меня съ ума! (*уходитъ разговаривал*).

## ЯВЛЕНІЕ VII.

Ришелье, Герцогиня, Матиньонъ.

Герцогиня.

Вспомните, Герцогъ.. вы мужъ!

Ришелье.

И кажется очень недурной... Посмотрите!

Герцогиня.

Не въ томъ дѣло... Еслибы вы были постарше, любезный зять мой... (*движеніе Ришелье*) я сказала бы вамъ, что вы дѣйствовали совершенно наперекоръ приличіямъ и этикету.

Ришелье.

Потому что Герцогиня...

Герцогиня.

Отвѣчая за всѣ поступки Герцогини, за ея малѣйшія движенія, даже за тайныя мысли и мечты, я стараюсь быть при ней... неотступно....

Ришелье.

Веселая обязанность, для нее и для васъ!

Герцогиня.

За ея честь отвѣчаю я своею собственною.... И потому я чуть не унала въ обморокъ, когда она взяла васъ за руку и поцѣловала въ лицо.... Стыдитесь, Герцогъ Ришелье!

Матиньонъ.

Стыдитесь, Герцогъ!

Ришелье.

Стыдитесь, стыдитесь..... чего же тутъ стыдиться? Это весело, приятно, вотъ и все тутъ!

Герцогиня.

Но, подумайте; называть васъ: маленькою куклою.

Матиньонъ (*строго*).

Ужасно!

Ришелье.

Не понимаю.... что тутъ ужаснаго.... Кто бы не захотѣлъ быть куклою молодой и хорошенькой женщины?

Герцогиня.

Хорошо еще, что на него какъ на ребенка—не можетъ быть ни какихъ подозрѣній...

Ришелье (*поднимая голову*).

Ни какихъ подозрѣній!

Герцогиня (*уходя*).

Это вы узнаете по возвращеніи...

Ришелье (*удивляясь*).

По возвращеніи... развѣ я куда на-буду поѣду?

Матиньонъ (*въ сторону*).

Часть отъ часу забавнѣе.

Герцогиня.

Сегодня же вечеромъ... это рѣшено... экипажи готовы, и я прикажу подать....

Ришелье.

Вотъ прекрасно! *(удерживая ее.)* Позвольте, милая матушка.... *(Онъ съ важностію выходитъ на авансцену.)* Вы кончили.... теперь моя очередь....

Матиньонъ.

Семейныя объясненія.. Я не стану вамъ мѣшать!

Ришелье *(удерживая его.)*

О, нѣтъ, останьтесь, останьтесь.... вы нашъ родственникъ.... *(Тихо.)* Вы меня поддержите! *(вслухъ.)* Любезная матушка, вчера вечеромъ, гуверперъ мой объявилъ мнѣ, что я сегодня буду женатъ.... Женатъ.... Это слово произвело на меня удивительное дѣйствіе, и я заснулъ съ самыми сладкими мечтами... Мнѣ снилось.... такъ много... такъ много... Сегодня утромъ контрактъ былъ прочтѣнъ въ присутствіи многочисленныхъ свидѣтелей.... Я подписалъ его безъ малѣйшаго возраженія.... Присутствіе отца налагаетъ всегда печать молчанія на мои уста.... это слабость, отъ которой со временемъ.... ну, да не въ томъ дѣло.... Въ этомъ контрактѣ есть статья; вы должны уничтожить ее.

Матиньонъ.

Прекрасно!

Герцогиня.

Какая статья?... Приданое моей дочери....

Ришелье.

Слишкомъ велико.... Я взялъ бы ее и безъ этого.

Герцогиня.

Условенныя нами обезпеченія!...

Ришелье.

Я даже не слушала этого.

Герцогиня.

Но что жъ такое?

Ришелье.

Припомните.... статья V-я.

Герцогиня.

Статья V? Не помню....

Ришелье.

Подумайте хорошенько.

Матиньонъ *(въ сторону).*

Что изъ этого будетъ!

Герцогиня *(припоминал).*

А!

Ришелье.

Вспомнили?... Ну, такъ я вамъ скажу, что въ этой статьѣ нѣтъ здраваго смысла, да и въ томъ, кто ее выдумалъ также....

Герцогиня.

Я... я ее выдумала....

Ришелье.

А, въ такомъ случаѣ... въ такомъ случаѣ... Посудите сами, любезный Маркизъ.... Послушайте.... я требую вторичнаго прочтенія.

Матиньонъ.

Готовъ слушать!

Герцогиня.

Но это невозможно....

Ришелье.

Статью, статью!... потрудитесь прочесть....

Матиньонъ.

Прочтите, Герцогиня!

Герцогиня *(рѣшаясь).*

Статья V. Тотчасъ по совершеніи брака, Герцогъ долженъ разлучиться съ Герцогинею, съ которою онъ можетъ видѣться только въ присутствіи ея матери... до достиженія имъ двадцати-лѣтняго возраста.

Ришелье *(съ увѣренностію).*

Именно!... Именно... вотъ это-то и надо исключить.... и сегодня же... сейчасъ же.... сейчасъ же.... Не правда ли, Маркизъ?

Герцогиня.

Да это просто ужасъ!

Матиньонъ *(въ сторону).*

Каковъ?

Ришелье.

Исключить! непременно исключить!

Герцогиня.

Но подумали ли вы?

Ришелье.

Подумалъ ли я? Еще какъ!

Герцогиня.

Вамъ всего только шестнадцать лѣтъ.

Ришелье.

По вашему контракту, по свидѣтельству о рожденіи... можетъ быть... Но головѣ моей и сердцу... двадцать лѣтъ, Герцогиня, полныхъ двадцать лѣтъ.

Герцогиня.

Слышите, Маркизь?

Матиньонъ.

Къ несчастію слышу, Герцогиня *(въ сторону.)* Видно не нравится женская опека!

Ришелье *(съ новымъ жаромъ.)*

Женатъ я наконецъ, или нѣтъ?... Женатъ, кажется!.. Жена моя очень мила.... Я люблю ее, я полюбилъ ее съ перваго взгляда.... и нынче люблю больше, чѣмъ когда нибудь.... Сегодня я совсѣмъ переродился.... Какія-то тайныя мечты волнуютъ меня.... не дають покоя!.. Я хочу, хочу, и во что бы то ни стало, буду мужемъ, какъ и всѣ другіе.

Герцогиня.

Слышите, Маркизь?

Матиньонъ.

Слышу, Герцогиня!

Герцогиня.

Да постарайтесь же хоть вы урезонить его.

Матиньонъ.

Въ этомъ случаѣ, кажется, ни какое краснорѣчіе не поможетъ.

Ришелье.

Видите, онъ за меня!.. Онъ держитъ мою сторону!.. Очень ясно.... ему жаль свою кузину.... бѣдная Діана!.. Желалъ бы я знать, что бы сами вы сказали, Герцогиня, если бы, въ день свадьбы, знаменитаго супруга вашего отправили путешествовать.... услали бы, Богъ знаетъ куда....

Герцогиня.

Это такъ и было.

Ришелье.

Такъ поздравляю васъ!.. Онъ повиновался, а я — нѣтъ. Я не ѣду.

Герцогиня.

Это ни на что не похоже!

Матиньонъ.

Да, ни на что не похоже!

Ришелье.

Что такое?... Хорошъ! такъ-то онъ держитъ мою сторону.

Герцогиня.

Вы сами не знаете, что говорите.

Матиньонъ.

Разумѣется, не знаете, что говорите *(въ сторону.)* Пусть себѣ ѣдетъ, голубчикъ.

Ришелье.

А! всѣ противъ меня!.. Тѣмъ лучше!.. Какъ вамъ угодно.... Я все таки поставлю на своемъ.... Не потерплю такого униженія, такого позора.... Нѣтъ, нѣтъ.... никогда!

Матиньонъ *(въ сторону.)*

Каковъ!

Ришелье.

Вы исключите эту проклятую статью!

Герцогиня.

Ни за что въ свѣтъ.... не исключу....

Матиньонъ *(въ сторону.)*

Дѣло идетъ не на шутку.

Ришелье.

Исключите, непременно исключите!

Герцогиня.

Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ! *(Маркизу.)* Поддержите меня!

Матиньонъ.

Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ!

Герцогиня.

Тысячу разъ, нѣтъ!

Ришелье.

Хорошо, извольте. *(Хладнокровно.)* Я увезу свою жену....

Герцогиня.

О! это невыносимо!

Ришелье.

Да, я увезу жену свою, убью гувернера, зажгу домъ, и уѣду на какойнибудь пустынный островъ.... тамъ никто не помѣшаетъ мнѣ наслаждаться всѣми прелестями супружеской жизни.

Герцогиня (*задыхалась отъ гнѣва*).

Но.... я.... я.... О! я задыхаюсь отъ гнѣва!... Я переговорю съ Г-жею Ментенонъ, увижусь съ Королемъ.

(*Преслѣдуетъ Ришелье*).

Ришелье.

Все, что вамъ угодно.... только не мѣшайте мнѣ видѣться съ женою.

Герцогиня.

Поѣду къ Герцогу Бургундскому.

Ришелье.

Очень радъ! Герцогиня ожидаетъ меня въ шесть часовъ.

Герцогиня.

Вы не увидите съ нею!

Ришелье.

Увижусь!

Герцогиня.

Если только осмѣлитесь, если.... если.... сегодня же, сейчасъ же, вы должны отправляться.... я поставлю на своемъ.... я докажу... я.... вотъ вы увидите....

Ришелье.

Герцогиня! вы увидите, что я останусь здѣсь.

Герцогиня.

Посмотримъ! (*Уходитъ съ гнѣвомъ*).

### ЯВЛЕНІЕ VIII.

Ришелье, Матиньонъ.

Матиньонъ (*бросался въ кресла, хохочетъ во все горло*).

Ха, ха, ха!

Ришелье (*съ удивленіемъ*).

Это что еще такое?... что ему смѣшно?...

Матиньонъ.

Ха, ха, ха! бѣдняжка!

Ришелье.

Опъ смѣется надо мною!

Матиньонъ.

Мужъ безъ жены!... Мужъ.... такъ, только для виду.... ха, ха, ха!

Ришелье.

Маркизъ!

Матиньонъ (*вставал*).

Успокойтесь, любезный Герцогъ, не горячитесь!... Я удерживался сколько могъ... но это ужъ изъ рукъ вонъ смѣшно.... Славную комедію вы сейчасъ разыграли вдвоемъ. .. Исключите!... Нѣтъ, не исключите!... ха, ха, ха!

Ришелье (*ходитъ по сценѣ*).

Она исключить! или, чортъ возьми, я обойдусь и безъ нее.

Матиньонъ.

О-го! пожалуй.... чего добраго.... Постараемся....

Ришелье.

Во-первыхъ, я влюбленъ безъ памяти... и, сверхъ того, упрямя.

Матиньонъ.

Неужели вы думаете, что Герцогиня меньше васъ упряма: вѣдь она женщина.

Ришелье.

Ну, мы еще посмотримъ!...

Матиньонъ.

Потомъ, вспомните, кузина моя тремя годами старше васъ, можетъ быть, судя по вашему росту....

Ришелье.

Маркизъ!

Матиньонъ.

Она обойдется съ вами какъ съ ребенкомъ.

Ришелье.

Какъ съ ребенкомъ!

Матиньонъ.

Такъ, я думаю.... и на вашемъ мѣстѣ....

Ришелье (*живо*).

Что бы вы сдѣлали?

Матиньонъ.

Я?... я. (*посль молчанія.*) Нѣтъ, вы не поймете меня.

Ришелье.

Говорите, говорите... я все понимаю, кромѣ того, что мнѣ толкуеть гувернеръ.

Матиньонъ.

Вотъ въ чемъ дѣло!... Меня разлучаютъ съ женою... сказалъ бы я самъ себѣ. Чортъ возьми, тѣмъ хуже для нихъ... на свѣтѣ много женщинъ и кромѣ ея.

Ришелье (*хватая его за руку*).

Мнѣ ужъ самому приходило это на мысль!

Матиньонъ.

Браво!... теперь я вижу, что наставленія мои пойдутъ вамъ въ прокъ.

Ришелье.

Въ такомъ случаѣ, вы можете похвалиться передъ моимъ гувернеромъ.

Матиньонъ (*хвастливо*).

Не даромъ же я считаюсь величайшимъ негодяемъ, котораго только можно вообразить себѣ. Вотъ видите ли, дѣло въ томъ... что женщины... О! надо умѣть обходиться съ ними...

Ришелье.

Умѣть обходиться съ ними... Кажется я уже кое-что смыслю по этой части.

Матиньонъ.

Уже? ... Всѣхъ до одной увѣрять въ любви...

Ришелье.

Всѣхъ... до одной... не слишкомъ ли? Ну, да впрочемъ это должно быть очень весело!

Матиньонъ.

Изъясненія въ любви могутъ быть двухъ родовъ: на словахъ, или черезъ письмо.

Ришелье.

А!...

Матиньонъ.

Это зависить отъ лѣтъ... Отъ пятнадцати до двадцати пяти объясняются письменно, а тамъ ужъ прямо на словахъ.

Ришелье.

Стало быть... я...

Матиньонъ.

Вы еще не вышли изъ возраста письменныхъ объясненій.

Ришелье.

Однако, чортъ возьми!... Написать объясненіе въ любви... для этого требуется такъ много условій.

Матиньонъ.

Три... Немножко любви...

Ришелье.

Это будетъ.

Матиньонъ.

По больше смѣлости....

Ришелье.

За этимъ дѣло не ставеть.

Матиньонъ.

И нѣкоторыя познанія въ правописаніи.

Ришелье.

За этимъ... (*Останавливаясь*). Такъ вы говорите: надобно имѣть нѣкоторыя познанія въ правоисаніи?

Матиньонъ.

Да, тому кто умѣетъ писать правильно....

Ришелье.

А кто не умѣетъ?

Матиньонъ.

Тотъ пишетъ какъ нибудь.

Ришелье.

Прекрасно!... Стало быть стоить только умѣть взять перо въ руки....

Матиньонъ.

И если бы вы общали быть скромнымъ, я показалъ бы вамъ маленькій образчикъ въ этомъ родѣ, небольшую записку....

Ришелье (*съ живостію приближаясь къ нему*).

Которую вы написали?

Матиньонъ.

Сегодня утромъ.

Ришелье (*стараясь взять нуть на записку*).

Къ кому?

Матиньонъ (*прячетъ отъ него письмо*).

Потише, потише? Не торопитесь!... (*Срываетъ конвертъ*). Для чего вамъ это знать.... (*Насмѣшливымъ тономъ*). Записка эта писана къ одной новобрачной.... (*Въ сторону*). Бѣдняжка!

Ришелье.

Къ новобрачной... постойте... къ кому же бы это?... Къ госпожѣ Грибушь....

Матиньонъ.

Умилосердитесь!... Баронесса Белль-Шассъ!... Неужели она вамъ нравится?

Ришелье.

Мнѣ женщины нравятся всѣ безъ исключенія.... Дайте.

(*Развертываетъ записку*).

Матиньонъ (*въ сторону*).

Пусть приволокнется за Баронессою.

Ришелье (*читая*).

«Несравненная....» Имени нѣтъ?...

Матиньонъ.

Нѣтъ!... Пока пишешь письмо, можно передумать къ кому его послать.

Ришелье.

А въ концѣ?... Твой на вѣки.

Матиньонъ.

Всегда.... Это неизмѣнная подпись.

Ришелье.

И ни къ чему не обязываетъ. (*Читая*). «Несравненная, увидѣвъ васъ однажды, нельзя не полюбить на вѣкъ, а полюбивъ, нельзя уже владѣть собою.... Съ радостію отдалъ бы я сердце свое за одинъ взглядъ вашъ, всю жизнь за одно слово, мѣръ цѣлый за взаимность!»

## ЯВЛЕНІЕ IX.

Тѣ же, Баронъ и Баронесса Белль-Шассъ.

Баронесса (*съ досадою, проходя галерею*).

Поѣдьте, Баронъ, поѣдьте скорѣе.

Баронъ (*также*).

Вы слишкомъ много говорили.

Матиньонъ (*къ Ришелье съ живостію*).

Кто-то идетъ!... Записку.

Ришелье (*кладя ее въ карманъ*).

Будьте покойны.... (*Въ сторону*).

Оставляю ее у себя.

Баронесса (*Барону*).

Не зачѣмъ здѣсь оставаться.... поѣдьте.

Матиньонъ (*останавливая ее*).

Что новаго Баронесса.... Довольны ли вы приѣмомъ Короля?

Баронесса.

Хорошъ приѣмъ, нечего сказать.... стоитъ того, чтобъ разсказать.

Баронъ.

Напротивъ, вовсе не слѣдуетъ разсказывать.... и такъ довольно.

Ришелье.

Но что же такое?... что такое?... Скажите Г. Грибушь?

Баронесса (*подходя къ авансценѣ*).

А, это вы мой малютка!... Вы можете похвалиться своимъ участіемъ въ нашей неудачѣ.

Ришелье.

Я?

Баронесса.

Вы или ваша теща.

Матиньонъ.

Какимъ образомъ?

Ришелье.

Объяснитесь.

БАРОНЕССА (*вдруг р-  
шаясь*).

Что жъ, въ самомъ дѣлѣ.... Весь Дворъ слышалъ... пусть же еще двое посмѣются...

РИШЕЛЬЕ.

Баронъ разсмѣшилъ?

БАРОНЪ.

Нѣтъ, заставилъ улыбнуться.... Поѣдемте.

БАРОНЕССА.

Начиная съ того.... выступаетъ себѣ журавлемъ.... глаза въ потолокъ.... и не видитъ, что зацѣпилъ ногами за мой шлейфъ и запутался въ немъ.... я дергаю, а онъ идетъ себѣ, и вдругъ....

(*Досказываетъ жестомъ*).

РИШЕЛЬЕ.

Въ самомъ дѣлѣ?... Онъ....

БАРОНЪ.

Только спотыкнулся, только спотыкнулся.... Никто не замѣтилъ.... Поѣдемте!

МАТИНЬОНЪ и РИШЕЛЬЕ.

Подождите.

БАРОНЕССА.

На чемъ бишь я оставовилась.... дай Богъ память.... Ну, ужъ Дворъ... стоило ѣздить.... нечего сказать!...

МАТИНЬОНЪ.

Тише!

БАРОНЕССА.

Король изволилъ заговорить съ нимъ.... сказалъ ему.... не припомню, что онъ ему сказалъ... А знаете ли, онъ что отвѣтилъ?

БАРОНЪ (*съ жаромъ*).

Если такъ, знайте же, что я горжусь своимъ отвѣтомъ.... Можно быть не ребенкомъ, да отвѣчать умно Королю.

РИШЕЛЬЕ.

Но что же потомъ?

БАРОНЕССА.

Онъ отвѣчалъ, глядя на старуху, на Ментенонъ.... Она стояла почти рядомъ съ Королемъ.... «Государь, я невыразимо горжусь тѣмъ, что имѣю счастье видѣть въ одно время и солнце.... и луну.

МАТИНЬОНЪ и РИШЕЛЬЕ (*зады-  
хаясь отъ смѣха*).

О, о, о!

БАРОНЕССА (*глядя на нихъ тоже смѣется*).

Точь въ точь Король.... Онъ сдѣлалъ такую кислую гримасу.... И та.... старуха.... закусила себѣ губы.... обидѣлась.... она ужъ выживетъ васъ изъ Двора.... Вотъ если бы меня послушались.... дали бы мнѣ волю говорить.... я бы ужъ не ударила лицомъ въ грязь.... показала бы себя.

БАРОНЪ.

Говорю вамъ, что оба были довольны, очень довольны мною!

РИШЕЛЬЕ.

Солнце и луна!

БАРОНЪ.

Но Герцогиня Ноайль... у ней страсть вѣчно мѣшаться въ чужія дѣла.... подвернулась къ Г-жѣ Ментенонъ.... шепнула ей что-то на ухо.... а та передала Королю.... Онъ нахмурилъ брови и съ гнѣвомъ сказалъ: ужъ этотъ мнѣ мальчишка Ришелье!...

РИШЕЛЬЕ.

Онъ сказалъ это?...

БАРОНЕССА.

Сказалъ, и потомъ всталъ.... то есть его подняли съ кресель.... Тутъ онъ обернулся къ моему мужу, и сказалъ ему.... Что онъ вамъ сказалъ?

БАРОНЪ.

Г. Белль-Шассъ, я совѣтовалъ бы вамъ показать свои помѣстья Баронессѣ; тамъ, на свободѣ, вы можете любоваться солнцемъ и луною.

БАРОНЕССА.

Вотъ прекрасно!... Какъ будто луна рѣдкость какая!

РИШЕЛЬЕ.

Но, скажите, наконецъ, Герцогиня Ноайль.... да вотъ и она.

## ЯВЛЕНІЕ X.

Тяжъ, Герцогиня Ноайль и двое  
служъ.

Герцогиня.

Герцогъ, любезный зять мой... дорож-  
ная карета ваша готова... гверперъ  
васъ ожидаетъ....

Ришелье.

Что ему надобно?

Матиньонъ *(въ полголоса)*.

Можетъ быть, онъ хочетъ дать вамъ  
урокъ въ правописаніи.

Ришелье *(также)*.

Онъ самъ его не знаетъ.

Баронесса *(также)*.

Да и кто же знаетъ?

Герцогиня.

Онъ поѣдетъ съ вами.

Ришелье.

Поѣдетъ со мною!

Герцогиня.

Сію же минуту, такъ угодно Королю.

Ришелье.

Но, послушайте, Герцогиня... Это  
ужасно!... Вы не знаете....

Герцогиня.

Теперь шесть часовъ.... васъ ждутъ?

Ришелье.

Меня ждутъ!... въ самомъ дѣлѣ.. Гер-  
цогиня... въ шесть часовъ.. бѣгу къ ней.

Герцогиня.

Герцогъ.... Это невозможно!

Ришелье.

Помилуйте, милая матушка, вы сами  
очень хорошо знаете, что заставлятъ до-  
жидаться.... особливо, такую хорошень-  
кую и такую знатную даму.... и которая,  
сверхъ того, любитъ меня.. это значитъ  
дѣйствовать наперекоръ всѣмъ приличі-  
ямъ и этикету.

Герцогиня.

Герцогъ!... Я запрещаю вамъ птти къ  
ней.

Баронесса.

Экой повѣса!

Ришелье.

Прощайте, прощайте. *(Хочетъ идти,  
но обернувшись, сходится лицомъ къ  
лицу съ Діаною и Сезариною, которыя  
входятъ.)* Моя жена!

## ЯВЛЕНІЕ XI.

Тя же, Діана, Сезарина.

Ришелье *(тихо Герцогини  
съ насмѣш-  
кою)*.

Кажется, моя жена!

Діана *(съ гордостію,  
но съ нѣкото-  
рымъ волне-  
ніемъ)*.

Герцогъ... Герцогиня Бургундской угод-  
но было призвать меня къ себѣ... Она  
сказала мнѣ: «Діана, я общала Ри-  
шелье *(съ усиленіемъ)* вашему мужу.... до-  
стойный его подарокъ.... прошу васъ от-  
дать ему этотъ ящичекъ отъ моего имен-  
ни.»

Ришелье *(въ сторону)*.

Это ужъ совсѣмъ не то.

Діана *(подавая ему  
красивый ящичекъ)*.

Вотъ ящичекъ.

Ришелье.

Ящичекъ?

Матиньонъ *(подходя къ  
Ришелье)*.

Что тамъ такое?

Ришелье.

Посмотримъ!

Герцогиня.

Какая неосторожность!... Не откры-  
вайте.... Этотъ ящикъ долженъ быть  
предварительно осмотрѣнъ.

Ришелье.

Оставьте меня въ покоѣ!... *(Отворяя  
ящичекъ.)* Посмотримъ.... Боже!  
*(Онъ стоитъ неподвижный, держа въ  
рукахъ отворенный ящичекъ. До окончанія  
явленія тихо играетъ музыка.)*



Матиньонъ.  
Конфекты!

Всѣ.  
Конфекты!...

Герцогиня.  
О, Герцогиня!... великая, достойная Герцогиня! Какое тонкое чувство приличій!... Конфекты!...

Баронъ (смиется).  
Ха, ха, ха! (Ришелье смотритъ на него пристально и тотъ умолкаетъ.)

Баронесса.  
Нечего сказать, чудная шутка!

Матиньонъ (подходитъ къ Ришелье, беретъ одну конфекту и ѣстъ ее.)  
Чудесныя конфекты!

Баронесса (также).  
Вкусны!

Герцогиня (также).  
Очень вкусны!

Баронъ (также, Ришелье закрываетъ ящикъ и прищемляетъ его руку).  
Ай, ай, ай! Прелесть, конфекты!

Герцогиня.  
Необходимый подарокъ!

Всѣ.  
Ха, ха, ха!  
(Ришелье бросаетъ бѣлый взглядъ на Диану, которая смотритъ на него съ презрѣніемъ. Всѣ, за исключеніемъ Дианы и Сезарины, отходятъ немного отъ авансены.)

Ришелье.  
И еще при ней! это ужасно!

Сезарина (тихо Ришелье).  
Вотъ слѣдствія нескромности.

Ришелье (тихо).  
Постараюсь воспользоваться урокомъ.  
(Плачетъ).

Герцогиня.  
Прикажите позвать карету Герцога.  
(Одинъ изъ лакеевъ подаетъ ему шляпу

и беретъ отъ него ящикъ съ конфектами.) Поспѣшите къ вашему гувернеру.

Матиньонъ (при лижаясь).  
Счастливой дороги, братецъ!  
(Подаетъ руку Сезаринѣ, и они уходятъ).

Баронъ.  
Избалованный ребенокъ!

Баронесса.  
Лакомка!... И еще плачетъ! Фу, какъ не стыдно!

(Баронъ беретъ ее подъ руку, и они уходятъ).

Ришелье.  
Да, плачу.... отъ злости!

Герцогиня.  
Проститесь съ вашею женою....  
(Онъ подходитъ къ Дианѣ, беретъ ее за руку и нѣжно цѣлуетъ.)

Ришелье (въ сторону).  
Нѣтъ, я не поѣду!

Герцогиня.  
Я позволяю вамъ поцѣловать.... меня.  
(Ришелье надѣваетъ шляпу, и быстро уходитъ. Приносятъ огонь, лакеи запираютъ двери).

## ЯВЛЕНІЕ XII.

Герцогиня, Диана.

Герцогиня.

Ты страдаешь, Диана.

Диана.

Да!... Сердце мое полно гнѣва и негодованія.... Ахъ! кому вы пожертвовали мною, магушка!

Герцогиня.

Громкое имя!... Точно таковъ былъ покойный Герцогъ, мой мужъ, когда уѣзжалъ.... по послѣ... черезъ пять лѣтъ.... я не могла нахвалиться имъ!

Диана.

Пять лѣтъ!.. А мнѣ теперь уже восемнадцать ...

Герцогиня.

Терпѣніе, милая дочь моя.... Вспомни,  
Кн. VIII—3.

какія обязанности валагаетъ на тебя твое рожденіе.

Діана.

Мужъ, который сдѣлался посмѣшищемъ, игрушкою цѣлаго Двора... которому не даютъ ни полка, ни мѣста при Дворѣ, а дарятъ ящикъ съ конфетами! О, если бы онъ остался... я отомстила бы за себя.

Герцогиня.

Если бъ онъ остался... Ты и тогда не измѣнила бы своему долгу... Впрочемъ, пора успокоиться. Ступай въ свою комнату, помолись Богу и *(цѣлуетъ ее)* спи спокойно, дочь моя!

Діана *(вздыхая)*.

Покойной ночи, матушка!

Герцогиня *(отворяя потаенную дверь на лѣвой сторонѣ)*.

Я пройду еще къ Герцогинѣ. Прощай, дочь моя!

Діана.

Прощайте, матушка! *(Герцогиня уходитъ; Діана садится на правой сторонѣ)*. Онъ уѣхалъ... тѣмъ лучше!...

### ЯВЛЕНІЕ XIII.

Ришелье, Діана.

Ришелье *(выглядывая изъ-за двери)*.

Она одна!

Діана.

Я забуду его... чего не забываютъ со временемъ? И онъ игралъ такую смѣшную роль... не могу вспомнить безъ ужаса.

Ришелье *(подходя потихоньку)*.

Смѣлье!... слезы мои, казалось, ее тронули... Ахъ! какъ у меня бьется сердце... смѣлье!... *(кашляетъ)*.

Діана *(встаетъ, испуганная)*.

Кто здѣсь?

Ришелье *(подбывая къ ней)*.

Не пугайтесь!... Это я.

Діана.

Великій Боже!... Герцогъ!

Ришелье.

Вашъ мужъ.

Діана.

Какимъ образомъ? Вы должны быть уже въ дорогѣ.

Ришелье.

Губернеръ мой отправился одинъ.

Діана.

Но что же вамъ угодно? Зачѣмъ вы здѣсь?

Ришелье.

Зачѣмъ я здѣсь? Вы меня спрашиваете зачѣмъ я здѣсь?... это слишкомъ жестоко!... Но если вы хотите непременно, я скажу вамъ, что пришелъ просить васъ выслушать меня... Да! я знаю, вы не ствергнете моей просьбы... стоить только вамъ согласиться... и мы отомстимъ за себя... отомстимъ этому пустому хвастуну Матильсону, глупцу Барону... Герцогинѣ, которая оскорбила меня... и вашей матушкѣ... которую я ненавижу!...

Діана.

Герцогъ!

Ришелье.

Нѣтъ, что я говорю, я далеко отъ того, чтобы ненавидѣть ее... я готовъ любить ее, лишь только бы вы любили меня... хоть немножко... Помните, что я вашъ мужъ!...

Діана.

Дитя.

Ришелье.

Что я люблю насъ!

Діана.

Вы? Ха, ха, ха! любите, какъ дитя.

Ришелье.

Какъ мужъ!

Діана.

Какъ дитя!

Ришелье *(топая ногою)*.

Какъ мужъ, говорю я вамъ.

Диана.

Вы забываетесь, Герцогъ; уйдите отсюда....

Ришелье.

Сю минуту, но только вмѣстѣ съ вами!... Поѣдьте, заклинаю васъ, поѣдьте.... Черезъ минуту вы будете въ домѣ вашего мужа....

Диана.

Оставьте меня... я позову матушку!

Ришелье.

О нѣтъ! умоляю васъ... не зовите ее.

Диана (презрительно).

Въ самомъ дѣлѣ, что бояться мнѣ... ребенка.

Ришелье.

Опять ребенокъ!... Нѣтъ! увѣряю васъ.... приложите руку къ моему сердцу, и вы услышите, что оно бьется, какъ у взрослага человека... Нѣтъ! Любовь моя къ вамъ, страсть моя, не ребяческое чувство... И въ разлукѣ съ вами меня утѣшить можетъ только одно....

Диана.

Конфескты...

Ришелье.

О, это уже слишкомъ!... Я вашъ мужъ, повелитель пашъ! Я имѣю право, священныя права!... Я могу заставитьъ васъ любить мужа на законномъ основаніи... Что жъ? Такая любовь не рѣдкость въ наше время! Да, смѣйтесь, смѣйтесь! Я докажу вамъ, что я уже не ребенокъ.... И не смотря на вашу матушку, я хочу, я требую, я вамъ приказываю....

Диана (принявъ вдругъ строгій видъ).

Герцогъ! вы горячитесь не по лѣтамъ!

Ришелье.

Нѣтъ, я ничего не требую, я не приказываю, я васъ прошу, умоляю....

Но 2.

За что вы гоните меня

Своей насмѣшкой и презрѣніемъ?

Любовь и молодость моя

Вамъ дали поводъ къ оскорбленіямъ!

Жестоки вы, и почему жъ

Я васъ робью, какъ виновникъ;

Я могъ бы приказать, какъ мужъ,  
И умоляю, какъ любовникъ.

Я такъ сердечно васъ люблю —  
Я къ вамъ, а вы со мной ни слова!  
Въ шестнадцать лѣтъ ужъ я терплю,  
Не меньше старика пнова.  
Жестоки вы, и я къ тому жъ  
При васъ робью, точно школьникъ къ:  
Я могъ бы приказать, какъ мужъ,  
И умоляю, какъ невольникъ!

(Становится на колѣни).

Диана (сперва тронутая, принимаетъ равнодушный видъ, и смотритъ на него съ улыбкою).

Встаньте дитя... что бы сказалъ вашъ гувернеръ, если бы онъ засталъ васъ въ такомъ положеніи? (Она уходитъ, оставляя Ришелье на колѣняхъ).

#### ЯВЛЕНІЕ XIV.

Ришелье (одинъ. Онъ встаетъ, отираетъ колѣни платкомъ, и бросаетъ свою шляпу).

Ступай... съ Богомъ! (Ходитъ большими шагами и въ сильномъ волненіи). О! я въ изступленіи! Теперь я познаю сладость мщенія!... Жена моя... притворщица... какъ и всѣ прочія женщины!... Женщины!... Да, да, на свѣтѣ много женщинъ, кромѣ жены моей... и съ этой минуты... кончено... Клянусь... объявляю войну имъ всѣмъ, всѣмъ безъ исключенія... берегитесь у меня, женщины!... Съ хорошенькимъ личикомъ васъ не мудрено заставить пострадать!.. Да, держите наготовѣ ваши предательскія слезы, ваши живыя увѣренія, и обмороки, и вертижи, всѣ необходимыя принадлежности глубокой страсти... Я бросаю вамъ перчатку, и для начала. . . (Останавливается). Чортъ возьми, для начала... съ чего начать? А, да что жъ я въ самомъ дѣлѣ... Матильдонъ вѣдь говоритъ... надобно на-

писать... написать одно письмо, два, три письма, двадцать писем... и все пламенные, страстные... (Думал). Написать письмо... но къ кому?... Э, да что мнѣ за дѣло къ кому... Къ первой женищѣ, которая попадется на глаза...

Матильонъ (въ галерею).

Прощайте, Сезарина.

Ришелье (слушает).

Сезарина... Сезарина де Носе... та самая, которая еще недавно... здѣсь... Не дурна собою!... Вѣрно у нея есть уже любовникъ. Ну, что жъ, будетъ два... Это еще не много! (Садится за письменный столъ). Но что писать?... (Вдругъ вспомнилъ). Ахъ, я и забылъ! (Вынимая записку Матильоны). «Несравненная и твой па въки!...» Спасибо, Матильону! (Пишетъ). Подписано Ришелье! (Кладетъ письмо въ конвертъ). Чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше! (надписывал). Дѣвицъ Носе... И съ Богомъ!...

Баронъ (съ Баронессою, проходятъ по галерею).

Повѣдте, Баронесса, пора домой!

Ришелье (весело).

Баронесса... вдова Грибушъ!... А почему же пѣтъ! Она тоже не дурна собою, и притомъ она за мужем... (Улыбался). За мужем... это должно быть еще лучше... О, мужья! мужья! Мнѣ не позволяютъ вступить въ вашу блаженную семью... такъ я объявлю и вамъ войну... войну на смерть!.. Пишу къ Баронессѣ... Вотъ ужъ двѣ есть? (Садится). О! къ этой я напишу чудесное посланіе... Тутъ можно писать смѣло!... Она не больше меня смыслить въ правописаніи... Постараюсь быть наглымъ, дерзкимъ... Съ женщинами надо уметь обходиться. (Пишетъ). «Ангель мой!» (Продолжая писать). Я покажу моей любезной матушкѣ и жевѣ, какой я ребенокъ! жепъ, въ особенностяхъ... Пусть бѣсптся, ревнуетъ... (Вставал). Я теперь ужъ началъ, и

ничто меня не остановитъ... Все жепщины мои! (Живо). Исключая только моей матушки... Все вдругъ если угодно! Въ этомъ сердцѣ есть мѣсто для всѣхъ... Я разсердился не на шутку... готовъ любить кого ни пошло!

Но 3.

Я ужасно избитенъ,

Чѣмъ отметить?

А! нашель! Всѣхъ любить

Чужихъ женъ.

Бегитежь, мужья!

Докажу каковъ я!

(Голосъ Герцогини).

Спокойной ночи!

Ришелье.

Боже!... Матушка!... Я воялся... Куда спрятаться?... куда?... А! (Гаситъ свѣчи и прлчется за столомъ на право. Темно).

## ЯВЛЕНІЕ XV.

Ришелье, Герцогиня.

Герцогиня (выходя въ потаенную дверь со свѣчею въ рукахъ).

Надѣюсь, никто не скажетъ, что я дурно исполняю свою обязанность.

Ришелье (въ сторону).

Потаенная дверь!...

Герцогиня.

Мнѣ что-то послышалось...

(Идетъ быстро въ глубину сцены и прислушивается. Ришелье выходитъ изъ засады и прлчется за маленькою дверью, которая оставалась отворенною).

Ришелье (въ сторону за дверью).

Ага! не хотѣла исключить У-ю статью. Постой же.

Герцогиня (запираетъ маленькую дверь).

Все спитъ глубокимъ сномъ, и все въ порядкѣ.

(Занавѣса опускается).

## ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Роскошный будуаръ въ домъ Ришелье. Въ глубинѣ большая дверь; наискрѣпкія двери съ правой и съ лѣвой стороны, на первомъ планѣ. На лѣвой сторонѣ туалетъ, на право софа.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Дюбуа, Мерлакъ, Мишленъ, Каретникъ; потомъ Маркизь Матиньонъ.

Дюбуа.

Герцогъ изволилъ уже встать.

Мерлакъ.

Надо все приготовить!

Каретникъ.

А я принесъ счетецъ ихъ милости.

Мишленъ.

А я пришелъ узнать.... не прикажутъ ли они чего?

Дюбуа.

Хорошо, хорошо!

Мерлакъ *(отводъ его въ сторону)*.

Правда ли, Г-нъ Дюбуа, говорятъ будто Король запретилъ молодому Герцогу выѣзжать.

Дюбуа.

А тебѣ какое до этого дѣло?

Мишленъ *(приближается)*.

Смѣю васъ спросить.... Г-нъ Дюбуа.... поврѣдилась отъѣзка спальни Герцогини?

Дюбуа.

Она не видала ее.

*(Подходитъ къ каретнику)*.

Мишленъ *(Мерлаку)*.

Не видала.... а ужъ восемь дней за мужем!

Мерлакъ.

За ребенкомъ.

Мишленъ.

Неужели до сихъ поръ еще.... ничего?

Мерлакъ.

То-то и есть, что ничего.

Мишленъ.

Чтожъ онъ дѣлаетъ одинъ въ этихъ великолѣпныхъ покояхъ?

Мерлакъ *(смѣясь)*.

По приказавію Короля учится правописанію.

Дюбуа *(подходя къ нимъ)*.

Тише, тише, господа!

Матиньонъ *(подходя)*.

Маркизь Матиньонъ.... Меня вѣрно приметь.

Дюбуа.

Маркизь!

Матиньонъ.

Спать еще, а?... Чортъ возьми, всѣ эти мужья такой сонный народъ! *(въ сторону.)* Особливо такіе мужья, какъ онъ. *(Садится на софу.)* Хорошо, я подожду. *(Прочіе разговариваютъ между собою въ глубинѣ сцены. Матиньонъ продолжаетъ самъ съ собою.)* А, любезный Герцогъ!.... вы ужъ производите соблазнъ.... очень хорошо! Это намъ пріятно... Диана оскорблена до глубины души.

Ришелье *(за кулисами)*.

Дюбуа!

Дюбуа.

Что прикажете!

Матиньонъ.

Онъ идетъ!

### ЯВЛЕНІЕ II.

Тъже, Ришелье *(выходитъ изъ средней двери, въ халатъ)*.

Ришелье.

Дюбуа, Дюбуа! *(Останавливается посреди сцены, и потягиваетъ руки, зѣвая.)*

Матиньонъ, *(въ сторону,  
сидя на софѣ.)*

Не выросъ нисколько!

Ришелье.

Дюбуа, что это за люди?

Дюбуа.

Парикмахеръ вашъ, Герцогъ!

Ришелье.

А, хорошо!... пусть подождетъ.... А  
другой.... тамъ....

Дюбуа.

Каретникъ, который желаетъ знать....

Каретникъ.

Когда вамъ угодно будетъ уплатить  
по моему счету?

Ришелье.

Слишкомъ много хочешь знать!... *(Миш-  
леню.)* Ты что за человекъ? Что тебѣ на-  
добно?

Дюбуа.

Онъ будетъ развѣшивать зеркала въ  
новомъ будуарѣ.

Ришелье.

Такъ это обойщикъ?

Мишленъ *(подходя.)*

Мишленъ.... прикащикъ его и зять.

Ришелье.

А! ты тоже женился?

Мишленъ.

Точно такъ-съ!

Ришелье.

И жена твоя... не дурна собою, а?  
*(смотритъ на Дюбуа.)*

Дюбуа.

Красавица!

Ришелье.

А, Г-жа Мишленъ красавица!... На  
дняхъ, я самъ заѣду къ тебѣ.... Дюбуа!  
запиши адресъ его.

Матиньонъ *(въ сторону.)*

Каковъ? и вѣдь просто хвалится!

Ришелье.

Боже!... Матиньонъ!... Здравствуйте...  
извините, я васъ не замѣтилъ.

Матиньонъ.

Я все любовался вами!

Ришелье *(въ сторону.)*

Я очень хорошо это видѣлъ. *(Отпу-  
скалъ людей, выгонетъ ихъ платкомъ.)*  
Ступайте, ступайте, господа! *(Мерлаку.)*

Ты подожди... Мерлакъ.

Матиньонъ.

Поздравляю... Герцогъ!... Большіе успѣ-  
хи!

Ришелье.

Въ самомъ дѣлѣ? *(Жметъ ему руку.)*  
Это меня радуетъ.

Матиньонъ.

За то я и говорилъ Герцогинѣ Ноайль...  
Напрасные хлопоты...! Не смотря ни на  
какія запрещенія, Герцогъ ускользнетъ  
изъ своего дома....

Ришелье.

Можетъ быть!

Матиньонъ.

Обманетъ гувернера.

Ришелье.

Я ужъ наполнилъ его три раза.

Матиньонъ.

Явится къ своей тещѣ.

Ришелье.

Никогда!

Матиньонъ.

Проберется къ жепѣ....

Ришелье.

Ни за что въ свѣтъ!

Матиньонъ.

Станетъ просить у нея прошенія...

Ришелье.

Этому не бывать!

Матиньонъ.

И, разумѣется, выпроситъ....

Ришелье.

Нѣтъ! нѣтъ! нѣтъ! тысячу разъ нѣтъ!...  
У-ая статья сидитъ у меня на шеѣ... я  
ни за что не поѣду къ жепѣ... она сама  
должна... пріѣхать сюда ко мнѣ.

Матиньонъ *(смѣясь, въ  
сторону.)*

Ха, ха, ха!... Не дурно!

Ришелье.

Да! просить у меня прошенія.

Матиньонъ.

Ха, ха, ха... Прекрасно!

Ришелье.

И я еще не поддамся на ея просьбы!

Матиньонъ.

Хотите пари?

Ришелье.

Держу! тысячу лундоровъ!

Матиньонъ.

Тысячу лундоровъ... пдеть! (вз сторону.) Во всякомъ случаѣ я буду въ выигрышѣ.

Ришелье.

О, я не поддамся... буду неумолимъ!... я докажу дѣвицѣ Ноайль... потому что она все еще дѣвица Ноайль, — я докажу ей, что мы и безъ нее можемъ обойтись.

Матиньонъ.

Браво! (вз сторону.) И она безъ тебя обойдется тоже!

Ришелье.

И если пужно... мой любовныя приключенія...

Матиньонъ.

Она не повѣритъ имъ.

Ришелье.

Легко можно сдѣлать гласными... такъ, что она по неволѣ повѣритъ!

Матиньонъ.

Она будетъ смѣяться, и больше ничего!.. точно также какъ тогда... у Г-жи Муши.. рассказывалъ приключеніе, случившееся съ Герцогинею Бургундскою.... Да, постойте! именно въ день вашей свадьбы....

Ришелье.

Чтожь это за приключеніе?... Расскажите пожалуйста.

Матиньонъ.

Полноте!... вы знаете....

Ришелье.

Я?... Ровно ничего не знаю...! Ну, такъ вы говорите, Герцогиня Бургундская....

Матиньонъ.

Герцогиня Бургундская, войдя въ свой

будуаръ... вдругъ вскрикнула... отъ испуга...

Ришелье.

Что же такое испугало ее?

Матиньонъ.

Мужчина....

Ришелье (улыбаясь самодовольно.)

А!... понимаю!... Что же дальше?

Матиньонъ.

Онъ забился въ уголокъ... и старался скрыться за занавѣсамъ.

Ришелье.

Вотъ какъ!

Матиньонъ.

«Сюда, сюда! мужчина у меня въ комнатѣ...» на этотъ крикъ скоро являлась Герцогиня Ноайль, а за нею и самъ Герцогъ Бургундскій...

Ришелье.

И виновный (гордо) мужчина?

Матиньонъ.

Его не нашли...! Онъ скрылся.... Говорятъ, что онъ спрятался въ каминѣ.

Ришелье.

Какая неосторожность!

Матиньонъ.

Нельзя этого сказать... потому что, часъ спустя, изъ дворца вынесли огромный чемоданъ, въ сопровожденіи двухъ лаксеевъ.

Ришелье.

Это удивительно!

Матиньонъ.

Какъ, неужели вы до сихъ поръ еще не знали?

Ришелье.

Рѣшительно — не зналъ!... Въ первый разъ слышу.

Матиньонъ.

Вы меня удивляете.

Ришелье.

Чѣмъ же?

Матиньонъ.

Тѣмъ, что мужчина, спрятанный въ будуарѣ и потомъ въ чемоданѣ, былъ....

Ришелье.

Кто жъ?

Матиньонъ (спокойно.)

Вы сами!

Ришелье.

Маркизь, Маркизь!

Матиньонъ.

Боже мой! Объ этомъ знаетъ цѣлый Дворъ... Исключая только Герцога Бургундскаго.... потому что такія вещи мужья узнаютъ послѣдніе—это ужъ такъ водится.

Ришелье.

Вы шутите! Я и не думалъ.

Матиньонъ (продолжалъ).

Впрочемъ, Диана.... Она говорила: Ни за что не повѣрю, чтобы ребенокъ могъ имѣть столько присутствія духа....

Ришелье.

Ребенокъ!.. опять!

Матиньонъ.

Развѣ только онъ надѣялся унести конфетъ.

Ришелье (внѣ себя отъ негодованія).

Она сказала это! Такъ знайте же: герой этого приключенія дѣйствительно я! Скажите ей отъ меня! Нѣтъ! не говорите... я буду имѣть удовольствіе передать ей это лично.

Матиньонъ.

А! вы у нее будете?

Ришелье.

Не буду! Ми держали пари.

Матиньонъ.

И я выиграю. Прощайте, Герцогъ.

Ришелье.

Прощайте, Маркизь.. тысяча лупдоровъ за вами. (Провожая его до двери). Они мнѣ нужны... вмѣстѣ съ тѣми, которые я выигралъ у Барона... на одну важную покушку..

Матиньонъ.

А вы у него... То-то онъ говорилъ, уходя отъ васъ: дѣтское счастье!

Ришелье.

Дѣтское счастье... За это заплатится со мною Г-жа Грпбушь!

Матиньонъ.

Н. 4.

Но согласитесь, Герцогъ, сами,

Я говорю вамъ не шутя:

Вы нашимъ гибноямъ и слезамъ

Похожи были на дѣти.

Утѣштесь впрочемъ: нынче въ свѣтъ

Примѣры эти не рѣдки.

Старикъ охотой лезетъ въ дѣти,

А дѣти лезутъ въ старики.

(Уходитъ смѣясь).

Ришелье (также смѣясь  
насилуно)

Ха, ха, ха!

### ЯВЛЕНІЕ III.

Ришелье, Дюбуа, Мерлакъ.

Ришелье (переставая  
смѣяться).

И онъ такъ равнодушно уходитъ... осмѣлившись смѣяться надо мною въ глаза. Къ несчастію онъ не женатъ... мщеніе невозможно! (Дюбуа входитъ въ сопровожденіи Мерлака). Что тебѣ пужно?

Дюбуа.

Парикмахеръ ожидаетъ.

Ришелье.

Пусть войдетъ... (Про себя). Они всѣ смѣются надо мною.. Ну да и на нашей улицѣ будетъ праздникъ. (Кашель Мерлака прерываетъ его.) Ступай сюда... завей меня! (Садится на стулъ, который Дюбуа ставитъ на срединѣ сцены).

Дюбуа.

Письма, Герцогъ.

Ришелье (читалъ).

Кстати Дюбуа... Какъ твое знакомство съ женою камердинера моей тещи?

Дюбуа.

Герцогъ!

Ришелье.

Ты говорилъ самъ!.. Впрочемъ, я хвалю



тебя за это... она замужемъ.. а замуженія считаются вдвое.

Мерлакъ.

О!

Ришелье.

Ты тоже женатъ?.. *(Читаетъ.)* «Ожидаю васъ... Баронесса...» о, Г-жа Грибушь! *(къ Дюбуа, между тѣмъ, какъ Мерлакъ убираетъ его.)* Ну, скажи же мнѣ, пожалуйста, что дѣлается.. *(съ усиленіемъ)* у моей жены? *(Въ сторону.)* Насилу выговорилъ! *(вслухъ)* Что жъ?

Дюбуа, *(которому Мерлакъ дѣлаетъ знаки).*

Герцогъ....

Ришелье *(опрокидывался на стуль, замѣчаетъ движеніи Мерлака).*

Что у васъ тамъ за телеграфъ? *(Дюбуа.)* Обувай меня *(Дюбуа становится на колѣни, снимаетъ туфли и надѣваетъ башмаки.)* Ну, что жъ?

Дюбуа.

Герцогиня, говорятъ...

Ришелье.

Что такое?

Дюбуа.

Печальна!... Очень огорчена!

Ришелье.

Она груститъ по мнѣ... я увѣренъ... ну, еще что?

Мерлакъ.

Слышно, что Герцогиня влюблена...

Ришелье.

Въ меня—разумѣется... тѣмъ хуже для нея! *(съ улыбкою самодовольствія смотритъ въ зеркало, поданное ему Мерлакомъ.)* Въ эти лѣта не умѣла прочесть въ глазахъ монхъ... *(Мерлаку)* Брѣй меня!

Мерлакъ.

Чего изволите?

Ришелье.

Брѣй меня!

Мерлакъ *(съ замѣшательствомъ).*

Если прикажете... только... что же...

Ришелье.

Что такое? у тебя нѣтъ съ собою бритвы, что ли!

Мерлакъ.

Не то... бороды-то у васъ нѣтъ...

Ришелье.

Какъ нѣтъ? *(глядя себя по подбородку.)* Въ самомъ дѣлѣ... опъ правъ... А какъ ты думаешь?... скоро будетъ?

Мерлакъ.

Да лѣтъ черезъ пять...

Ришелье *(съ шпвомъ бьетъ его ногою).*

Точь въ точь пятая статья!... *(Мерлакъ быстро удаляется въ глубину сцены. Дюбуа беретъ туфли, приноситъ кафтанъ, и снимаетъ съ Герцога халатъ. Ришелье продолжаетъ, надѣвая платье.)* Что новаго въ городѣ?

Мерлакъ.

Ничего, Герцогъ.

Ришелье.

Ничего новаго..! А еще парикмахерь..! Дурно исполняешь ты свою должность. *(Съ надутымъ видомъ).* Обо мнѣ что говорить?

Мерлакъ.

Ничего не говорятъ, Герцогъ.

Ришелье *(вспыльчиво).*

Какъ ничего?... Я заставляю васъ говорить обо мнѣ... *(Подзываетъ Мерлака.)* Ты долженъ разболтать все, что здѣсь видѣлъ.

Мерлакъ.

Я еще ничего не вжу...

Ришелье.

Ну, чего не видишь... догадывайся... выдумывай... и для начала...

Дюбуа *(ушедшій съ халатомъ, быстро возвращается).*

Герцогъ!... молодая дѣвушка желаетъ видѣться съ вами.. Прикажете?..

Кв. VIII.—4

Ришелье *(живо)*.

Для молодыхъ... я всегда дома... для старухъ и для заимодавцевъ — никогда!... *(Мерлаку.)* И для начала ступай къ Герцогинѣ Позайль... отбрый тамъ хорошенько всѣхъ у кого есть борода, а за остальныхъ я самъ берусь.. да расскажи мимоходомъ, что при тебѣ пріѣхала ко мнѣ женщина рѣдкой красоты!... Герцогиня... Маркиза...

Мерлакъ.

Позвольте...

Ришелье *(толкая его)*.

Ступай! *(Видя молодую девушку, которая входитъ.)* Кто бы это могъ быть? Это даже пугаетъ меня съ непривычки... Никого не принимать... Дюбуа, слышишь!

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Ришелье, Сезарина де Носсе *(въ черной мантили, лице закрыто капишономъ)*.

Ришелье.

Ужъ не жепа ли моя! *(Сезарина поднимаетъ капишонъ.)* Сезарина де Носсе! *(въ сторону)* право, не дурно! А?

Сезарина.

Герцогъ!... *(въ волненіи)* Боже мой! я едва стою, мнѣ страшно.... мнѣ дурно!

Ришелье.

Ну, если она упадетъ ко мнѣ на руки... Ничего, сдержу.

Сезарина *(приходя въ себя)*.

Я падѣюсь на вашу честь, Герцогъ, на вашу скромность...

Ришелье.

О, не сомнѣвайтесь, Сезарина... я клянусь.... *(въ сторону)* Желая непременно узнать, я постараюсь.

Сезарина.

Я пришла.. *(потупивъ глаза)* Вы ужъ забыли ваши клятвы... это письмо..

Ришелье.

Письмо! мое письмо! *(въ сторону)* Со-сѣмъ было забыли!

Сезарина.

Я не сердилась за это сначала, почла за дѣтскую шалость...

Ришелье.

Шалость!

Сезарина.

Но всмотрѣвшись въ почеркъ...

Ришелье *(въ сторону)*.

Смѣле!..

Сезарина.

Я...

Ришелье.

Сезарина! я не скрываюсь... долго болелъ я съ несчастною страстью; но наконецъ тайна вырвалась у меня изъ сердца.

Сезарина.

Герцогъ!

Ришелье.

Я у погъ вашихъ, цѣлую ваши мнеленькія ручки. . *(въ сторону)* Сжальтся.

Сезарина.

Но это письмо...

Ришелье.

Да, я осмѣлился писать къ вамъ; чтожъ мнѣ было дѣлать? Я люблю васъ такъ пламенно, безумно...

Сезарина.

Перестаньте. Это письмо писалъ не вы!

Ришелье.

Не я! *(вставая)* Разумѣется не я!

Сезарина.

И вы признаетесь.

Ришелье.

Подумайте.... я жепать, готовлюсь въ отцы семейства, и потому неловко самому. Я попросилъ одного изъ моихъ друзей, не сказывая къ кому писать....

Сезарина.

Вы лжете!

Ришелье.

Можетъ быть!

Сезарина.

Да, лжете: это письмо Маркиза Матильона.

Ришелье.

Маркиза Матильона?

Сезарина.

Да это его рука.

Ришелье.

Ну, чтож? его я и просилъ.

Сезарина.

Неправда.

Ришелье.

Это письмо такъ сильно выражало любовь, такъ сходно съ моими мыслями. что....

Сезарина.

Нѣтъ, Герцогъ, тутъ мысли и любовь Маркиза и письмо писано...

Ришелье.

Къ вамъ!

Сезарина.

Посмотрите, прочтите: вотъ другое письмо, слово въ слово, и Маркизъ писалъ его... къ вашей женѣ.

Ришелье.

Къ женѣ, къ моей женѣ!...

Сезарина.

Къ ей. Онъ влюбленъ въ нее страстно и давно уже.

Ришелье.

Давно уже!

Сезарина.

Не знаю, какъ попало оно опять въ руки Маркиза; но онъ забылъ, потерялъ его у меня.

Ришелье.

У васъ! (*въ сторону*) Понимаю.

Сезарина (*потупя глаза*).

Не подумайте... онъ только....

Ришелье.

И представьте онъ училъ меня браниться съ Герцогиней, давалъ мнѣ совѣты.... Предатель!

Сезарина.

Я и пришла объясниться съ вами.

Ришелье.

Ахъ, что мнѣ пришло на мысль! ха, ха, ха! Я еще не успѣлъ быть и мужемъ порядочно; что если я ужъ... того... ха, ха, ха! (*перемѣнилъ тонъ*) Этому не быть!...

Сезарина.

И васъ это ничуть не трогаетъ, вы не оскорблены?

Ришелье.

Покуда я стану оскорбляться, уйдетъ время для мщенья. Да, мстить! мстить! Вы согласны?...

Сезарина.

Но....

Ришелье.

Вы колеблетесь.... отвергаете меня, мою любовь, подумайте: первую любовь!

Сезарина.

Ахъ, я бы желала, чтобъ измѣнникъ узналъ....

Ришелье.

Положитесь на меня: узнаеть непременно.

Баронесса (*за дверью*).

Вздоръ! войду! мнѣ нужно!

Сезарина.

Послушайте, кто-то идетъ!

Ришелье.

Никто не войдетъ... Кто тамъ?

Сезарина.

Женскій голосъ.

Ришелье.

Не можетъ быть! (*въ сторону*) въ самомъ дѣлѣ женскій .... Прекрасно!

Сезарина.

И послѣ всѣхъ клятвъ, вы не стыдитесь....

Ришелье.

Это жена моя!

Сезарина.

Я погибла!

Ришелье (*показывая на право*).

Войдите скорѣе сюда, и не выходите, покуда я не дамъ знать. Я три раза ударю рукою по столу. (*Сезарина уходитъ*).

Ришелье.

Шумить, кажется, дерется. Узнаю вдову Грибушъ!

## ЯВЛЕНИЕ V.

РИШЕЛЬЕ и БАРОНЕССА.

БАРОНЕССА.

Не по дѣтамъ, повѣсничаетъ, стыдно!

РИШЕЛЬЕ.

Милое начало!

БАРОНЕССА.

Да какъ вы осмѣлились; за это вотъ я какъ (*бьетъ его запиской по головѣ*).РИШЕЛЬЕ (*отодвигаясь*).

Что вы, что вы?

БАРОНЕССА.

Не повѣсничай! Ну, вы меня обидѣли, я отплатила, и честь удовлетворена. Теперь, здравствуйте, какъ ваше здоровье?

РИШЕЛЬЕ.

Слава Богу, покорно благодарю. Стало быть, вы на меня ужъ не сердитесь.

БАРОНЕССА.

Какъ не сержусь... да я вамъ глаза выцарапаю, жаль только, больно хороши. Да какъ вы смѣли? Я за себя не обижаюсь... что обижаться дѣтскою шалостію!

РИШЕЛЬЕ (*въ сторону*).

Каково слушать... каждый разъ!

БАРОНЕССА.

Но за Барона, за моего мужа обидно и страшно. Ну, если бы письмо попало къ ему?

РИШЕЛЬЕ.

А письмо? (*въ сторону*) Другое-то! Скажите на милость, я объ этомъ забылъ.БАРОНЕССА (*читаетъ*).

«Ангелъ мой! Я тебя люблю. Полюби меня: это тебя развяжетъ и поможетъ бросить мѣщанскія привычки.

РИШЕЛЬЕ.»

РИШЕЛЬЕ.

Въ самомъ дѣлѣ?

БАРОНЕССА.

Ни какого стыда пѣтъ въ тебѣ! (*Ришелье смѣется, потомъ и она начинаетъ смѣяться*).

РИШЕЛЬЕ.

Ха, ха, ха! Славное объясненіе въ любви!

БАРОНЕССА.

Настоящій бѣсенокъ! ха, ха, ха!

РИШЕЛЬЕ (*сердито*).

Вдова Грибушь!.. Послушайте!..

БАРОНЕССА (*тоже*).

Далась вамъ вдова Грибушь! Я, сударь, Баронша, и во дворцѣ была. Говори кто что хочеть, а я таки Баронша. Слышите, крошка моя! У меня мужъ Баронъ и какой гордецъ; а ужъ силекки вовсе пѣтъ.

РИШЕЛЬЕ (*ласково*).

Вы его любите?

БАРОНЕССА.

Тѣмъ пѣтъ не могу.— А ужъ какъ дельги любить, такъ и старается, какъ бы что взять — и только. А я развѣ не вижу всего этого, дура что ли я какая? Вотъ покойникъ былъ человекъ — печего сказать, и какъ угождалъ мнѣ. За то спросите всѣхъ, никто обо мнѣ худаго слова не скажетъ; а этотъ...

РИШЕЛЬЕ.

И вы сердитесь на меня за письмо?

БАРОНЕССА.

Ахъ, чудовище! какъ же не сердиться; но послушай, я думаю ты писалъ не съ худымъ намѣреніемъ...

РИШЕЛЬЕ.

Разумѣется....

БАРОНЕССА.

За то ты видишь, у меня у самой сердце незлое. Вѣдь я пришла спасти тебя.

РИШЕЛЬЕ.

Какъ спасти? отъ чего?

БАРОНЕССА.

Отъ тюрьмы.

РИШЕЛЬЕ (*въ испугъ бьетъ по столу. Сезарина отворлетъ дверь, онъ подбѣгаетъ къ двери и, заворя, говоритъ въ поллолосу*).

Нельзя, нельзя еще!

БАРОНЕССА.

Боятся нечего. Я и хотѣла тебя предупредить: вотъ за чѣмъ и пришла сюда.

РИШЕЛЬЕ.

Да кто вамъ сказалъ?

БАРОНЕССА.

Какъ кто? мужъ сказалъ. Есть и приказаніе отправить тебя въ Бастилю.

СЕЗАГППА (*вскрикивая*).

Боже мой! (*дверь затворится*).

БАРОНЕССА.

Кто тамъ?

РИШЕЛЬЕ.

Тамъ? никого....

БАРОНЕССА.

Какъ никого. Кто-то говорилъ (*идетъ къ двери*).

РИШЕЛЬЕ (*удерживая*).

Послушайте... тамъ жена моя!

БАРОНЕССА.

Ваша жена?

РИШЕЛЬЕ.

Да, она пришла тайкомъ... (*въ сторону*) По крайней мѣрѣ, я отдѣлываюсь женой.

БАРОНЕССА.

Что же она вамъ не сказала... вѣдь повелѣніе-то выпросила Герцогиня Ноайль...

РИШЕЛЬЕ.

Вотъ истинно мать, а не теща!

БАРОНЕССА.

Съ тѣмъ, чтобы при первомъ безпорядкѣ, непослушаніи — васъ и засадить.

РИШЕЛЬЕ.

Вотъ хорошо! Стало быть, я одной ногой ужъ въ Бастили.

БАРОНЕССА (*къ двери громко*).

Ну, я и приходила только спасти васъ.

ДЮБУА (*поспѣшно*).

Герцогиня Ноайль и Герцогиня Ришелье!

БАРОНЕССА.

Кто?

РИШЕЛЬЕ.

Жена моя.

БАРОНЕССА.

Какъ жена ваша? а тамъ кто же?

РИШЕЛЬЕ (*отворяя дверь на лѣво*).

Спасайтесь, уходите; тамъ другая.

БАРОНЕССА.

А! я говорила, что ты чудовище?

РИШЕЛЬЕ.

Пожалуй, чудовище; только уйдите сюда.

БАРОНЕССА.

Другой двери нѣтъ! а какъ выйти-то?

РИШЕЛЬЕ.

Я ударю по столу.

БАРОНЕССА.

Ахъ, негодяй какой!

РИШЕЛЬЕ.

Прощайте.

(*Дюбуа вводитъ Діану и Герцогиню Ноайль*).

#### ЯВЛЕНІЕ VI.

РИШЕЛЬЕ, Герцогиня и Діана.

РИШЕЛЬЕ.

Да это превесело!

Герцогиня (*охлаждаясь угрюмо*).

Никого нѣтъ.

Діана.

Боже мой!

РИШЕЛЬЕ (*идя на встрѣчу*).

Я очень радъ, что имѣю честь... Дюбуа, стульевъ!

Герцогиня (*сухо*).

Не нужно.

РИШЕЛЬЕ (*въ сторону*).

Ого! (*Громко*) Но дѣвица Ноайль!

Герцогиня.

То есть Герцогиня Ришелье, вы хотите сказать.

РИШЕЛЬЕ.

Какая же Герцогиня? вспомните пятую статью! Дѣвицъ де Ноайль, неудобно ли?..

Діана.

Герцогъ!

Герцогиня.

Ничего неудобно (*тихо Діанѣ*). Ты арожишь, успокойся и ни одного слова.

РИШЕЛЬЕ (*смотря на Діану, въ сторону*).

Жена моя здѣсь! и какъ она хороша,

Боже мой (*пересиливал волненіе*). Вотъ еще! совсѣмъ не хороша, просто дурна.

Герцогиня.

Герцогъ!

Ришелье.

Что прикажете?

Герцогиня (*очень сухо*).

Безъ предисловіи... я ихъ не люблю...

Ришелье (*также*).

Я тоже (*въ сторону*). Подожди, увидимъ!

Герцогиня.

Я должна сказать вамъ, что Королю известны всѣ поступки ваши...

Ришелье (*въ сторону*).

Объими ногами въ Бастиліи!

Герцогиня.

И чтобы прекратить ваше безнравственное поведеніе, получено приказаніе отправить васъ въ Бастилію.

Ришелье.

Ну, что же? Я готовъ исполнять волю Короля! (*идетъ къ дверямъ*).

Диана.

Въ Бастилію!

Ришелье (*остановясь*).

Диана!... дѣвица Нойаль, мнѣ послышалось....

Герцогиня.

Герцогиня Ришелье не сказала ни слова, почему послышаться.

Ришелье.

Какая Герцогиня? дѣвица Нойаль!

Герцогиня.

Однако же, по снисходительности и семейственному участію, мы рѣшились предложить вамъ средство спастись.

Ришелье.

А въ чемъ состоитъ это семейственное участіе?

Герцогиня.

Здѣсь, у вашихъ воротъ, стоитъ дорожная карета, и вы можете выбрать сами дорогу.

Ришелье.

Я могу выбрать?

Герцогиня.

Да, или въ Нормандію, въ замокъ Нойаль, или здѣсь, въ Бастильскій Замокъ.

Ришелье.

Что же тутъ выбирать. Какъ я радъ, разумѣется въ Нормандію. Брать вмѣстѣ съ женой, и она за тѣмъ здѣсь....

Герцогиня.

Нѣтъ! вы поѣдете со мной!

Ришелье.

Опять выбирать нечего. (*Рѣшительно*). Я готовъ въ Бастилію.

Диана (*вскрикиваетъ*).

Въ тюрьму!

Ришелье.

Дѣвица Нойаль дурно. Она нездорова.

Герцогиня.

Нѣтъ, ей, Герцогиня Ришелье, ничего. Она здорова.

Ришелье.

Герцогиня, совсѣмъ не Герцогиня, дѣвица Нойаль, просто.

Герцогиня.

Я обязана сказать, что если вы несогласны, Герцогъ... (*Въ кабинетъ на право падаетъ стулъ*.) Что тамъ такое?

Ришелье (*въ сторону*).

Вотъ въ пору уронила!

Герцогиня.

Тамъ есть кто-то. (*На лѣво слышенъ стукъ разбитаго зеркала*.) И тамъ тоже! (*Диана, смотрявшая внимательно на право, подходитъ нѣсколько на лѣво, въ волненіи*).

Ришелье (*въ сторону*).

Зеркала летятъ!

Герцогиня.

Здѣсь кто-то спрятанъ, въ обѣихъ комнатахъ.

Ришелье.

Тамъ моя же.... (*въ сторону*.) Совсѣмъ смѣшался!

Герцогиня.

А! тамъ женщина!

Ришелье.

О, нѣтъ!

Герцогиня.

Даже двѣ, можетъ быть.

Ришелье (*въ сторону*).

Вѣрно угадываетъ.

Герцогиня.

Это ужасъ, это невыносимо!

Диана (*въ сторону*).

Онъ меня не любитъ!

Ришелье (*въ сторону*).

Я радъ: это ее тревожить. Она печальна.

Герцогиня.

Герцогъ, я обязана сказать вамъ....  
объясниться съ вами, по здѣсь....

Ришелье.

Да, не прилично. Дюбуа, проводи Герцогиню съ дочерью на половину Герцогини Ришелье.

(*Герцогиня идетъ къ двери*).

Диана (*тихо*).

Онъ не сказалъ мнѣ ни слова!

Ришелье (*тоже*).

Она на меня ни разу не взглянула!

(*встрѣчаются глазами*).

Оба (*протлжно*).

Ахъ!

Герцогиня.

Что? (*оборачивается, Ришелье ей низко кланяется*).

## ЯВЛЕНІЕ VII.

Ришелье, потомъ Баронъ и Матиньонъ.

Ришелье.

Она посмотрѣла на меня, и какой взглядъ, Боже мой! Я готовъ былъ забыть свое пари, Матиньона и все. Теперь я еще больше увѣренъ, что она придетъ! Ну, можно, кажется освободить моихъ плѣнницъ. (*Бъжитъ на право, потомъ на лѣво, не зная кого выпустить прежде*).

Матиньонъ.

Въ передней нѣтъ никого, стало быть можно войти.

Ришелье (*съ сторону*).

Нечего дѣлать, еще послѣдять.

Баронъ.

Двери отворены.... мы и вошли. (*Матиньону*.) У него никого нѣтъ.

Матиньонъ.

Да и кому быть? Ха, ха, ха!

Ришелье.

Чему вы смѣетесь?

Матиньонъ.

Я встрѣтилъ Барона, онъ, кажется, принесъ вамъ проигрышъ.

Баронъ.

Да, триста лундоровъ! (*подавая кошелекъ*.) Вотъ, возьмите!

Ришелье (*беретъ*).

Дѣтское счастье!

Баронъ.

А! Вамъ сказали объ этой остротѣ. Не правда ли, не дурно сказано?

Матиньонъ.

Кажется, Герцогу это не по сердцу.

Ришелье.

Можетъ быть, но не безпокойтесь: все пройдетъ. Острота Барона будетъ у меня въ памяти недѣли двѣ, его деньги не больше сутокъ (*въ сторону*), а жѣла не дольше двухъ часовъ.

Баронъ.

Такъ вы опять отдадите мнѣ.

Ришелье.

Все ваше вамъ назадъ.

Баронъ.

Благодарю!

Матиньонъ.

А паше пари; я держалъ 1000 лундоровъ.

Ришелье.

И вамъ также, какъ Барону.

Матиньонъ.

Мнѣ даже совѣстно.... я держалъ навѣрное. Ну, можно ли вообразить, что молодая Герцогиня Ришелье будетъ здѣсь и станетъ просить прощенія.

Ришелье.

Что жъ? Можетъ быть она ужъ собирается.

Матиньонъ и Баронъ.

Ну, ну, ну!

Ришелье.

Да еще, можетъ быть, и не одна она!

Баронъ.

Остерегитесь, Маркизъ: вѣдь Герцогъ влюбленъ въ Сезарину Носсе.

Матиньонъ.

Кажется, большой опасности нѣтъ!

Ришелье.

Въ самомъ дѣлѣ?

Матиньонъ.

А вотъ Баронъ не хотѣлъ даже идти сюда. Представьте, онъ подумалъ, что у васъ свиданіе ... ха, ха, ха!

Баронъ.

Нѣтъ, не свиданіе, а я думалъ, не помѣшать бы вамъ ѣсть конфекты.... ха, ха, ха!

Ришелье.

Баронъ!

Матиньонъ.

Какіе конфекты? я ему сказалъ, Герцогъ теперь вѣрно съ учителемъ... уроки беретъ.... (смѣется).

Ришелье.

И этому вы смѣялись! Такъ вы не вѣрите, что у меня могутъ быть свиданія. А?

Матиньонъ.

Пока самъ не увижу, конечно, не повѣрю.

Ришелье.

Вы, Баронъ, тоже?

Баронъ.

Тоже.

Ришелье.

А! (Смотритъ на право и на лѣво смѣясь).

Матиньонъ.

Послушайте, Герцогъ, чтобъ васъ перестали считать ребенкомъ, вамъ надобно иттрижку какую нибудь и дуэль. Какъ скоро это будетъ, всѣ заговорятъ о васъ, вы войдете въ моду.

Баронъ.

Да!... о я самъ въ молодости!...

Матиньонъ.

Только, чтобъ всѣ знали о вашей дуэли и особенно о вашей любви, о женщинѣ, которая васъ любитъ.

Ришелье.

Меня любятъ двѣ женщины.

Матиньонъ.

Браво! Только, знаете, это никому неизвѣстно.

Баронъ.

Если бъ всѣ узнали...

Ришелье.

Совѣстно: у одной есть любовникъ, у другой мужъ — пеловко!

Матиньонъ.

Кажется это пустая отговорка.

Ришелье.

Да притомъ я не хочу быть нагледомъ.

Баронъ.

Просто увертки!

Ришелье.

Увертки!

Баронъ и Матиньонъ.

Да! навѣрное.

Ришелье.

Когда такъ... (Тихо Матиньону). Смотрите на право.

Матиньонъ.

Смотрю.

Ришелье (тихо Барону).

Смотрите на лѣво.

Баронъ.

Смотрю. (Ришелье бьетъ по столу; двери отворяются, Матиньонъ видитъ Баронессу, а Баронъ Сезарину. Оба въ удивленіи... Двери затворяются).

Ришелье.

Что, господа?

Матиньонъ (смотря на Барона).

Ха, ха, ха!

Баронъ (смотря на Матиньона).

Ха, ха, ха!

Ришелье (въ срединѣ).

Вамъ весело! ха, ха, ха!



Баронъ (Матиньону).  
Видѣли? А! ха, ха, ха!

Матиньонъ (Барону).  
Видѣли? а вы? Ха, ха, ха! (Всѣ трое смѣются).

Баронъ.  
Славно!

Матиньонъ.  
Ну, Герцогъ, я искренно разскажываюсь.....

Баронъ.  
Я, просто, готовъ на колѣни упасть. (Ришелье). Сезарина! А! Каковъ, каковъ!

Матиньонъ.  
Честь и слава Герцогу Ришелье! (Ришелье) Баронесса! безподобно!

Ришелье.  
Теперь вы довольны, господа?

Матиньонъ.  
Да, да, одно сдѣлано.

Баронъ.  
Интрига есть....

Матиньонъ.  
Еще бы дуэль.

Ришелье.  
Дуэль!

Матиньонъ.  
Ну, это въ послѣдствіи.

Ришелье.  
Зачѣмъ же откладывать? У меня будутъ разомъ двѣ дуэли. (Беретъ Барона за руку и ведетъ на лѣво). Хотите знать чему смѣялся Маркизь. Смотрите на право!

Баронъ.  
Нѣтъ, тамъ лучше!

Ришелье.  
Не лучше.... смотрите на право.

Матиньонъ.  
Что Барону показалось такъ смѣшно?

Ришелье (Матиньону).  
Смотрите на лѣво. (Въ сторону). Онъ хотѣли мстить, онъ говорилъ, что желаютъ, чтобы всѣ узнали. (Громко). Прощайте Баронъ, прощайте, Маркизь. (Дѣлаетъ имъ знаки, потомъ громко). Я одинъ. (Стучитъ по столу; двери от-

воряются, Баронесса и Сезарина выходятъ; Баронесса встрѣчается съ мужемъ, а Сезарина съ Маркизомъ, и оба уходятъ).

Матиньонъ (въ бѣшенствѣ).  
Сезарина!

Баронъ.  
Бар.... вдова Гривбушъ?

Ришелье.  
Ха, ха, ха! А! господа! Однако же вы не смѣетесь, я одинъ смѣюсь. (Слышенъ смѣхъ Баронессы). Нѣтъ, эхо отвѣчаетъ мнѣ.

Матиньонъ.  
Герцогъ, вы понимаете, что мы должны... мы будемъ....

Ришелье.  
Понимаю.

Баронъ.  
Послѣ этого, Герцогъ, мы непременно!...

Ришелье.  
Вы видите, я сдержалъ слово, господа! Двѣ дуэли.

Матиньонъ (тихо Ришелье).  
Вы отбили у меня Сезарину....

Ришелье (ему тихо).  
А вы хотѣли у меня отбить жену!

Баронъ.  
А! какъ я взбѣшенъ..... я думаю, что весь пожелтѣлъ.

Матиньонъ и Баронъ.  
Когда же Герцогъ?

Ришелье.  
Сію же минуту, здѣсь, у меня въ саду.

## ЯВЛЕНІЕ VIII.

Тѣ же и Герцогиня.

Герцогиня.

Что такое? что здѣсь за крикъ?

Матиньонъ, Баронъ и Ришелье  
вмѣстѣ.

Идемъ.

Баронесса (*выбѣгая*).

Баронъ? (*Беретъ его подъ руку*).

Герцогиня.

Женщина!

Сезарина (*выходя съ другой стороны*).

Маркизь! подумайте... онь ребенокъ.

Герцогиня.

И другая! двѣ женщины!

Баронесса.

Душечка, совсѣмъ не зачѣ драться.

Герцогиня.

Дуэль!

Ришелье.

Двѣ дуэли и потомъ въ Бастилію.

Матильонъ и Баронъ (*Ришелье*).

Въ садъ! (*Сезарина закрывается капишономъ; Баронесса старается удержатъ Барона; уходятъ*).

#### ЯВЛЕНІЕ IX.

Герцогиня, Ришелье, Дюбуа (*прибѣгаетъ на шумъ, и при концѣ сцены Діана. Герцогиня бросается на диванъ*).

Ришелье.

Что, Герцогиня, я до сихъ поръ былъ ребенкомъ; теперь, кажется, немного возмужалъ. Дюбуа, шляпу, шпагу!

Герцогиня.

Это ужасъ, ужасъ!... Я задыхаюсь, я виѣ себя...

Ришелье.

И вы причиною всему этому. Молва обо мнѣ разнесется, всѣ станутъ говорить обо мнѣ; я вамъ обязанъ этимъ, и благодарю васъ. (*Герцогиня хочетъ говорить*). Что? это ужасъ, неправда ли: двѣ женщины, двѣ дуэли!... И это ваше дѣло; я обязанъ вамъ же. (*Герцогиня опять хочетъ говорить*). Да этого еще мало; а все ваша пятая статья: я просилъ исключить, вы не хотѣли, и вамъ придется отвѣчать передъ свѣтомъ и передъ моею женою..

Герцогиня (*вставая*).

Но дайте мнѣ сказать.

Ришелье.

Нечего вамъ сказать, совсѣмъ печего; вы виноваты во всемъ. Я началъ по вашей милости... по вашему упрямству, хотѣлъ я сказать. Покорно благодарю! Дюбуа! Иди за мной къ Маркизу Матильону. (*Тихо*). Не дальше, какъ въ садъ.

Герцогиня.

Не смѣй ходить. Зачѣмъ же шпага?

Ришелье.

До сихъ поръ она была игрушкой ребенка, а теперь, сейчасъ, я докажу, что она не игрушка. Идемъ.

Діана (*вбѣгая*).

Боже мой! куда вы? (*Ришелье холодно кланяется ей*).

#### ЯВЛЕНІЕ X.

Герцогиня и Діана.

Герцогиня.

И ему шестнадцать лѣтъ! Просто ужасъ! Нѣтъ, это нестерпимо.

Діана.

Вы развѣ не знаете.... Баронъ и Маркизь....

Герцогиня.

И тебѣ не стыдно подслушивать.

Діана.

Боже мой! они пошли драться.

Герцогиня.

И, нѣтъ! Онь пошелъ къ Матильону, а Маркизь, нашъ родственникъ, знаетъ свои обязанности, уваженіе къ нашей фамиліи... Нѣтъ! онъ не станеть драться съ ребенкомъ!

Діана.

Съ ребенкомъ.... Но посмотрите, какъ онъ безстрашенъ и добръ.

Герцогиня.

Просто, негодяй, и ему не мшовать Бастиліи; да, вынче же.

Діана.

Въ Бастилію, кого?

Герцогиня.

Теперь я пошлѣшу къ Матильдоу, а оттуда заѣду и возьму приказъ... Но что съ тобою, Діана, ты смущена... плачешь...

Діана.

Матушка, вы забыли, что онъ мнѣ мужъ.

Герцогиня.

Нѣтъ, къ несчастію, очень помню. Да ты сама не любила его, ты говорила мнѣ...

Діана.

Да, говорила. Но съ тѣхъ поръ, какъ его любятъ всѣ, т. е. всѣ женщины, я не знаю, что со мной... Я его ненавижу, а прежде только не любила.

Герцогиня.

Смотри, онъ часъ отъ часу хуже. Я непременно потребую развода. Двѣ женщины, ужасъ! Если ты станешь любить его, я тебя лишу наслѣдства, я прогвою тебя.

Діана.

Да, я должна ненавидѣть его... я его ненавижу... но пусть только онъ будетъ живъ.

Герцогиня.

Хотя я и совершенно спокойна на этотъ счетъ, но сейчасъ же пошлѣшу къ Маркизу. А ты, въ своей каретѣ, возвращайся домой; плакать совсѣмъ не о чемъ. Подумай о нашей фамиліи, и не давай торжествовать негодяю, который влюбленъ во всѣхъ.

Діана.

Да, во всѣхъ, кромѣ меня.

Герцогиня.

Діана!

Діана.

Я готова ѣхать. *(Уходитъ)*.

## ЯВЛЕНІЕ XI.

Дюбуа, встревоженный, блѣдный, и потомъ Ришелье.

Герцогиня Ноайль! Герцогиня! Боже мой!

они дерутся! и какой онъ храбрець, прекрасно владѣеть шпагой! Ну, если онъ будетъ убитъ! *(Падал на стулъ)*. Ноги подкосились, ничего не вижу....

Ришелье.

Дюбуа!

Дюбуа.

Ахъ, Боже милосердый! вы живы!

Ришелье *(сильась)*.

Да, еще не умеръ, и очень радъ. Дюбуа! береги эту шпагу, хорошенько смотри за ней.

Дюбуа.

И не рапечъ... А они?... Маркизь?...

Ришелье.

Вздоръ! у него легкая царапинка.

Дюбуа.

А Баронъ?

Ришелье.

Баронъ! ха, ха, ха! Ты не можешь себѣ представить... А сколько народу было въ окнахъ, по стѣнамъ... Весь Парижъ будетъ знать... всѣ... и жена моя. Но гдѣ она? она была такая блѣдная. Она здѣсь?

Дюбуа.

Нѣтъ, уѣхала.

Ришелье.

Уѣхала. Уѣхала, когда я шелъ на смерть. Она меня не любитъ, вовсе не любитъ. Но постой, я побѣгу къ ней... войду какъ побудь. *(Остается)*. Нѣтъ, пельзя; я далъ слово, что она придетъ сюда.

Дюбуа.

Герцогиня Ришелье идетъ сюда?

Ришелье.

Ну, да, почему же нѣтъ? *(Дверь отворяется, входитъ Діана. Ришелье и Дюбуа будто не замѣчаютъ ее)*.

Діана.

О, какъ мнѣ страшно!

## ЯВЛЕНІЕ XII.

Ришелье, Діана, Дюбуа.

Ришелье (*сидя на софѣ*).

Дюбуа!

Дюбуа.

Что прикажете?

Ришелье.

Мнѣ показалось, кто-то вошелъ. Кто тамъ?

Дюбуа.

Да-съ... Герцогиня!...

Ришелье.

Кто?

Діана.

Я, Герцогъ!

Ришелье.

Вы. Вотъ неожиданность, я очень счастливъ... Дюбуа! кресла! (*Взявъ Діану за руку*). Сдѣлайте милость, садитесь. (*Въ сторону*). Она, кажется, плакала; у нее глаза красны, бѣдненькая! (*Дюбуа ставитъ кресла на срединѣ сцены. Діана садится*). Ступай, Дюбуа. Вы позволите!

Діана.

Да, Герцогъ. (*Ришелье кланяется и садится на софу. Молчаніе. Въ сторону*). Онъ ничего не говоритъ.

Ришелье (*въ сторону*).

И это называется семейною жизнью... Нѣтъ! вѣрно есть что нибудь другое, что нибудь лучше....

Діана (*въ сторону*).

И какая холодность!

(*Опять молчаніе*).

Ришелье (*въ сторону*).

Сама заговорить.

Діана.

Герцогъ! я возвратилась.... я узнала, что вы шли на дуэль.

Ришелье (*въ сторону*).

У нея голосъ дрожитъ.

Діана.

Я очень боялась.

Ришелье (*равнодушно*).

Вы очень милостивы! Но чегожъ бо- ляться.. дуэль съ ребенкомъ! (*Діана потупляетъ глаза и вздыхаетъ; въ сторону*). Вспомнила!

Діана.

Но вы дрались за женщину.... (*подвигаетъ кресла*).

Ришелье.

За женщину (*въ сторону*). Ближе!

Діана.

Да, у васъ были скрыты двѣ женщины!

Ришелье.

А! ну, если вы знаете, мнѣ нечего отпираться.

Діана.

И вамъ не стыдно, вы не подумали о себѣ... двѣ женщины! и вы можете смотрѣть мнѣ прямо въ глаза?

Ришелье.

Чтожъ тутъ важнаго? Женщины у ребенка! Вы сами считаете меня ребенкомъ. (*Діана двигаетъ кресла ближе. Въ сторону*). Хорошо! (*Ей*). Чтожъ, онъ, можетъ быть, приносили мнѣ конфетъ.

Діана.

И вы еще шутите!

Ришелье.

Вѣдь можетъ быть!

Діана.

Какой вы ребенокъ! Вамъ 16 лѣтъ!

Ришелье (*вставая*).

Право, вы перестали считать меня дятятею.

Діана.

Я изъ участія къ вамъ, желала узнать; но теперь я спокойна. Прощайте, Герцогъ!

Ришелье.

Прощайте. (*Въ сторону*) Не уйдетъ. (*Садится опять. Діана оборачивается*).

Діана.

Ришелье!

Ришелье (*въ сторону*).

Осталась же. (*Отодвигаясь на софѣ*). Нѣтъ, пожалуйста сюда!

Диана.

Ришелье! вы ни въ чемъ не виноваты предомою?... Я не говорю о томъ, что сама видѣла здѣсь, но въ первый день свадьбы даже.... О! мнѣ это очень больно! я такъ огорчена вами.

Ришелье.

А кто всему виновать? Вы смѣлились надо мною, старались унижить меня, наконецъ прогнали отъ себя. (Диана подходитъ.) Вы забыли, что я вашъ мужъ, что я люблю васъ. (Въ сторону) Подходить. Я въ отчаяніи бросился въ первую попавшуюся дверь — кто сказалъ вамъ, что я искалъ не васъ... (Диана возмъ Ришелье) шель не къ вамъ?

Диана (бросаясь на софу).

Ко мнѣ.

Ришелье (съ сторону).

Теперь такъ.

Диана.

Но вы дрались за другую, не за меня.

Ришелье.

А кто сказалъ вамъ, что я не для того дрался, чтобъ наказать наглеца, который осмѣлился писать къ вамъ.

Диана.

Да, Маркизь... но я отослала къ нему письмо съ презрѣніемъ.

Ришелье.

Все таки, непростительная дерзость — писать. За то онъ ранень...

Диана.

А вы?

Ришелье.

Въ правую руку.

Диана.

Но вы сами?

Ришелье (падая на колѣни).

Я.. я сохранилъ всѣ силы, всю жизнь свою для одной тебя, для любви къ тебѣ.

Диана.

О замолчи, замолчи!

Ришелье.

Если еще нужны оправданія...

Диана.

Не нужны. Я всему вѣрю, то есть ничему не вѣрю, ничего не видала, ничего не слыхала. О! я вѣрю, ты любишь меня!

Ришелье.

Да, неблагодарная! А ты презирала меня, и за что? За то, что мнѣ 16 лѣтъ.

Диана (подавая ему руку).

Прости, прости меня. Этому ужъ прошло пять лѣтъ.

Ришелье (цѣлуя руку).

Теперь я счастливъ. (въ сторону.) Вотъ, женщины!

Герцогиня (за дверь).

Скорѣе, Маркизь, поспѣшимъ!

Диана.

Голосъ матушки, я погибла!

Ришелье.

Герцогиня!..

Диана.

Она увидитъ меня у васъ!

Ришелье.

Что-же? мы дома.

### ЯВЛЕНІЕ XIII.

Тѣже, Герцогиня и Матиньонъ, (съ подвязанною рукою).

Герцогиня.

Герцогъ Ришелье! вы насъ обманули, вы дрались (смотря на Матиньона), и вашей дуэли есть достовѣрныя доказательства. Но всѣмъ вашимъ неприличнымъ поступкамъ конецъ! Маркизь выпросилъ повелѣніе...

Ришелье.

Нѣтъ, не онъ. Это вчерашнее.

Герцогиня.

Отправить васъ въ Бастилію.

Матиньонъ.

Я надѣюсь, вы на меня не станете сердиться!..

Ришелье.

Конечно, не стану. Только вы извините меня, вамъ приходится вести меня въ тюрьму одною лѣвою рукою.

Герцогиня.

Неприличныя шутки, Герцогъ!

Ришелье.

Я не шучу. Посмотрите, я серьезенъ, какъ вы сами.

Герцогиня.

Семейство ваше, не смотря на ваше нерасположеніе, заботится о вашей участи. Да, ваше семейство...

Ришелье.

Какое семейство?... и жена моя тоже?

Герцогиня.

Жена ваша такъ горда, что вѣрно не проститъ вамъ за то, что вы забыли всѣ свои обязанности. Давеча она уѣхала отсюда въ страшномъ гнѣвѣ, и я увѣрена, здѣсь не будетъ нога ея. (Ришелье отступаетъ). Какъ?... дочь моя! здѣсь...

Но б.

Диана.

Не знаю, что сказать  
Я чуть не умерла!

Матильонъ.

Кто могъ бы ожидать?

Ришелье.

Семейныя дѣла.

Герцогиня.

Ахъ, дочь моя, какъ я  
Тобой огорчена!

Ришелье.

Вотъ, платя статья.

Теперь исключена!

Герцогиня.

Дѣвица Ноайль...

Ришелье.

Нѣтъ, на этотъ разъ извините, Герцогиня Ришелье!

Герцогиня.

Я считала васъ дитятею. О, нынче все нѣтъ дѣтей!

Ришелье.

Не только дѣти, напротивъ, я надѣюсь, у васъ скоро будутъ внуки...

Герцогиня.

Маркизъ! исполняйте повелѣніе, пора!

#### ЯВЛЕНІЕ XIV.

Тѣ же, Баронъ и потомъ Дюбуа.

Баронъ (за дверью).

Ой, ой, ой... тшше!

Всѣ.

Баронъ!

Герцогиня (Ришелье).

Вы и съ нимъ дрались...

Диана.

Онъ раненъ!

Ришелье.

Ну, я ранѣе его, право нечаянно... спросите Маркиза!.. (Маркизъ смѣется.) Я только началъ съ нимъ и хотѣлъ дать ему легкой ударъ, какъ вдругъ раздается голосъ Баронессы; онъ оборотился и ударъ пришелся...

Герцогиня.

Ужась, просто ужась!

(Ришелье и Матильонъ смѣются).

Баронъ (его ведетъ слуга).

Герцогъ Ришелье! у меня есть, ой, ой, ой! къ вамъ приказаніе отъ Герцога Бургундскаго; вотъ пакетъ, ой, ой!

Герцогиня.

Вы страдаете отъ раны?

Баронъ.

Ничего, пройдетъ... хорошо, что не въ кость.

Ришелье.

Да, ударъ славный, счастливо, что такъ.

Баронъ.

Я на васъ не сержусь... самъ виноватъ... какъ можно оборачиваться, когда дерешься! Да, впрочемъ, не за что было совсѣмъ и драться. Баронесса растолковала мнѣ все, ой, ой, ой.

Ришелье.

Вотъ и Маркизъ также, раненъ и не сердится.

Баронъ.

Я возвращаюсь домой, посылаю за лекаремъ; а въ это время мнѣ и принесли пакетъ распечатанный, ой, ой, ой.

Диана и Ришелье.

Что за пакетъ?

Герцогиня.

Объясните намъ.

Матиньонъ.

Говорите же.

Баронъ.

Какъ что? Вы произведены въ полковники, и немедленно должны ѣхать къ мѣсту назначенія... ой, ой, ой! разумѣется, туда, гдѣ войско.

Ришелье.

Я произведенъ въ полковники (*въ сторону*). Герцогиня сдержала свое слово.

Диана (*тихо ему*).

Да, она обѣщала мнѣ, избавить васъ отъ тюрьмы.

Ришелье.

Я ѣду; надѣюсь, мной все будутъ довольны. Здѣсь уже говорятъ обо мнѣ; заговариваютъ и тамъ (*Матиньону*). Ну, давайте 1000 лундоровъ, я на нихъ куплю лошадей. Я ѣду нынче... (*Диана беретъ его за руку; онъ улыбается*) Пѣть, завтра!

Дюбуа (*входя*)

Герцогъ! множество каретъ подъѣзжа-

ютъ сюда. Всѣ придворныя дамы присылаютъ узнать не ранены ли вы!

Ришелье.

Что мнѣ до нихъ (*тихо*). Узнай имена этихъ дамъ; (*въ сторону*) пригодятся на будущее время.

Ришелье и хоръ.

Они  
Мы все сегодня не впадемъ,  
Надъ юностью моею смеялись,  
его  
Но сами въ сѣть ко мнѣ попались:  
къ нему  
Любовь и умъ все побѣдятъ!

Ришелье (*къ публикѣ*).

По, тише, господа... вниманье...  
И я спрошу у нашихъ дамъ (*показывая на ложи*.)

Прилично пище было намъ  
О Ришелье воспоминанье?  
Я знаю, хлопотъ намъ нельзя,  
Такъ хоть улыбкой наградите:  
(*Показывая на ложи*.)  
Лишь только тамъ не уроните,  
(*Показывая на кресла*.)

А здѣсь поддержать ужъ меня.

Хоръ.